



AVEZ-VOUS DES PERTES
DE MÉMOIRE?

qtrecherche.com

819-562-0777

>283004

Débat entre les candidates à la mairie de Magog

LA RIVALITÉ S'INTENSIFIE


PAGE 3



Deux députées de la région
au Conseil des ministres

PAGE 9

(Photo Le Refflet du Lac - Patrick Trudeau)




- Vous avez des difficultés à comprendre?
- Vous faites répéter?

NOUS POUVONS VOUS AIDER

Julie Rodier, audioprothésiste
819 847-2244
743, rue Sherbrooke, Magog

288420

Communiquez en toute confiance, Vivez sans limites.

ÉRIC KELLY
courtier immobilier
819.868.6666
erickelly.com



RE/MAX
D'ABORD INC.
agence immobilière



284329



Le 7 novembre, nous votons **BÉLANGER**, *Faites comme nous!*



Ann-Renée Tisseur



Carol Audet



Carolle Desormeaux



Eric Graveson



Eric Lefebvre



Guillaume Bernard



Marie-Andrée Paradis
et Miguel Levesque

Pour un milieu de vie
inclusif, sécuritaire,
accessible et respectueux
de l'environnement.

Pour une économie locale
dynamique et prospère.

Pour une gouvernance
saine et transparente.



Pascal Robert



Louise
Courtemanche



Audrey Beauvais



Marcel Lavoie



Samuel Levesque



Yves et Yolande
Grandmaison



Yves Viens



Michel Champigny



Renaud Légaré



Jérémy Parent



Jennifer D'Arcy



Kaven et Gilles
Létourneau



Michel Paré



ÉLECTIONS MUNICIPALES 2021

Un face à face musclé entre les deux aspirantes

PIERRE-OLIVIER GIRARD

p-ogirard@lerefletdulac.com

ÉLECTIONS. Il y avait un air d'animosité dans le Vieux Clocher de Magog, le 21 octobre dernier, où les deux candidates à la mairie de Magog, Nathalie Bélanger et Nathalie Pelletier, étaient réunies lors d'un face à face présenté devant près de 200 personnes.

Nathalie Bélanger n'a pas tardé à passer en mode attaque. Dès son mot de bienvenue, elle a reproché à son adversaire d'avoir qualifié certains confrères municipaux de « chaises vides » en raison de leur soutien à certains projets. « Qu'elle ne vienne pas me faire la morale sur le courage politique et le leadership rassembleur, quand j'entends que les gens qui ont voté oui sur certains projets sont des gens sans esprit d'analyse et que des chaises vides auraient été mieux. Elle vous insulte, vous, les citoyens, car c'est vous qui avez élu ces gens », a lancé M^{me} Bélanger, sur un ton sans équivoque.

Plus tard dans la soirée, Nathalie Pelletier a admis que son choix de mot n'avait pas été le meilleur lors de cette apparition publique. Toutefois, elle a critiqué cette sortie de « vieille politique », tout en affirmant ne pas avoir peur d'exprimer ses idées et de débattre avec ceux qui ont des opinions différentes. « Je parle beaucoup derrière les portes closes de l'hôtel de ville, je challenge, je remets en question et je fais la même chose en avant en public. Mon adversaire, au contraire, ne parle pas derrière et elle ne parle pas plus devant. [...] Un élu doit avoir du caractère, expliquer son point de vue et débattre. Un élu ne doit pas manger dans la main de la mairesse. Ce ne sont pas des élus comme ça que je veux avoir autour de moi », a répliqué Nathalie Pelletier.

DEUX VISIONS OPPOSÉES SUR LE CENTRE-VILLE

Sur le développement du centre-ville de Magog, les deux aspirantes ont partagé, sans surprise, des visions diamétralement opposées. Ce fut notamment le cas sur l'enjeu de location à court terme. Nathalie Bélanger croit que le centre-ville est le meilleur endroit pour ce type



Les candidates Nathalie Bélanger (à gauche) et Nathalie Pelletier ont maintes fois été en désaccord durant la soirée. (Photo Le Reflet du Lac - Patrick Trudeau)

d'hébergement, tandis que Nathalie Pelletier est d'avis que les logements du centre-ville doivent être occupés uniquement par des résidents, comme des familles ou des gens vivant seuls.

En ce qui concerne les logements sociaux, Nathalie Bélanger a de nouveau montré les dents. Elle a accusé sa rivale « d'être en partie responsable » de la pénurie de logements sociaux à Magog, en raison de sa position lors d'un vote remontant à une douzaine d'années. « Je comprends d'où vient la première rumeur à mon égard, a aussitôt répondu M^{me} Pelletier. Car depuis que je suis en campagne, il y a au moins cinq rumeurs qui sont fausses à mon égard. Je ne sais pas d'où ça vient, mais j'ai peut-être une petite idée ce soir. Et cette décision d'il y a 12 ans, ce fut une décision prise par tous les conseillers présents, incluant vous. »

À savoir si elles oseraient trancher, à titre de mairesse, sur des votes divisés comme ce fut le cas pour le projet de condos à l'ancien Rossy, les deux invitées ont de nouveau montré leurs différences. Nathalie Bélanger s'est dite ouverte à utiliser ce pouvoir si un projet respecte la vision de développement de Magog,

à condition d'avoir au préalable consulté la population. Nathalie Pelletier, quant à elle, a fait savoir qu'elle n'aurait pas utilisé son veto pour le projet du centre-ville en raison des enjeux qui sont trop importants, surtout à la veille d'une élection.

LE RÔLE DE VICKI-MAY HAMM QUESTIONNÉ

D'ailleurs, Nathalie Pelletier a questionné le degré d'implication de la mairesse Vicki-May Hamm dans la campagne de sa rivale, alors que la question posée portait sur les alliances au sein du conseil municipal. « Quand mon adversaire m'avait annoncé sa candidature, elle m'avait dit qu'elle ne ferait pas d'équipe. Si on regarde tous les districts, il y a un élu qui est très près soit de mon adversaire ou de la mairesse actuelle. Cette dernière appuie sa grande amie et c'est correct. Mais de se mêler autant les deux mains dans la campagne, je me questionne sur l'autonomie de mon adversaire », a laissé entendre M^{me} Pelletier.

Le développement de la plage des Cantons a aussi donné droit à de bons échanges. Quoiqu'elle ait insinué le contraire, Nathalie Bélanger propose bel et bien dans sa plateforme

électorale l'ajout de quais d'embarquement pour permettre aux bateaux à moteur de s'y arrêter. Sa rivale est plutôt d'avis qu'une telle proposition n'est pas « très tendance » sur le plan environnemental, d'autant plus qu'elle ne bénéficierait qu'au restaurant (Pub le Chalet) et non pas à l'intérêt collectif.

Il a aussi été intéressant d'entendre les candidates proposer des idées pour rendre les assemblées publiques plus dynamiques et compréhensibles. Nathalie Pelletier dit qu'elle encouragera ses confrères élus à davantage vulgariser et expliquer leurs positions, tandis que Nathalie Bélanger suggère de rendre publics les comités pléniers, c'est-à-dire les rencontres qui précèdent les réunions du conseil municipal.

D'autres sujets ont également été abordés comme l'environnement, le transport durable, l'aréna, la conversion de l'ancienne Dominion Textile, la mise aux normes de l'hôtel de ville et les problèmes de circulation au centre-ville.

Notons que ce débat, organisé conjointement par NousTV, Le Reflet du Lac et la Chambre de commerce Memphrémagog, est disponible dans son intégralité sur la chaîne YouTube de Nous TV Magog.



**Couvre-planchers
Magog**

1735, rue Sherbrooke, Magog
819 843-9456

Google

Visitez notre boutique en ligne
www.couvreplanchersmagog.com

Depuis 45 ans vous obtenez aussi l'expérience!

TOUJOURS DU NOUVEAU!

Produits de finitions et de restauration pour planchers de bois, meubles et extérieur maison.

Aussi matériels d'artiste.



FUSION MINERAL PAINT

Fait à base de produits végétaux ou d'isoparaffine réduisant ainsi les évaporations de C.O.V.

Que vous soyez artisans, ébénistes, restaurateurs, reproducteurs, bricoleurs ou artistes, des produits efficaces qui combleront vos attentes!



Finition



Entretien



Les finances et les communications au cœur de la plateforme de Nathalie Bélanger

PIERRE-OLIVIER GIRARD
p-ogirard@lerefletdulac.com

ÉLECTIONS. Nathalie Bélanger dévoile le dernier volet de sa plateforme électorale en parlant de sa vision pour les finances publiques, la gouvernance et les communications.

À la tête de la commission des finances depuis dix ans, Nathalie Bélanger se dit « très fière » que Magog soit une ville en excellente santé financière. Elle rappelle que l'adoption de la politique de gestion de la dette, et son respect au fil des ans, ont permis notamment d'augmenter les investissements routiers, en plus de bonifier l'offre de services aux citoyens, comme les jeux d'eau. « Nous avons également considérablement réduit notre dépendance aux surplus générés par Hydro-Magog. On se compare très avantageusement aux municipalités similaires »,

observe la candidate dans un communiqué de presse.

Parmi ses propositions, elle compte poursuivre l'objectif d'une hausse maximum de 2% des taxes annuellement, bonifier les consultations citoyennes, confier un budget participatif à la commission jeunesse et poursuivre l'augmentation graduelle des investissements dans le réseau routier pour atteindre 10M\$ par an.

En ce qui concerne les communications, la candidate compte bonifier la plateforme Bciti, informatiser la carte citoyenne, effectuer la refonte du site Internet de la municipalité et créer un bulletin municipal électronique. « Les communications font partie de l'image de marque et s'inscrivent dans la stratégie globale pour l'attraction de la main-d'œuvre et d'investissements. Sans oublier que les citoyens exigent une totale transparence de leur administration. Les communications sont le nerf de la guerre, comme on dit », conclut-elle.

Nathalie Pelletier mise sur un forum pour définir une vision d'avenir de Magog

PIERRE-OLIVIER GIRARD
p-ogirard@lerefletdulac.com

ÉLECTIONS. La candidate à la mairie de Magog, Nathalie Pelletier, compte entreprendre un vaste chantier si elle élue le 7 novembre prochain, en dotant la municipalité d'une vision de développement économique.

Dans un communiqué de presse, la politicienne s'engage à organiser, durant ses 100 premiers jours comme mairesse, un forum socio-économique pour définir une vision cohérente et avant-gardiste avec tous les acteurs concernés. « Les villes qui se distinguent sur le plan économique sont celles qui misent sur une économie diversifiée ainsi que le développement cohérent et respectueux des milieux de vie et des milieux naturels. Les projets doivent être avantageux tant pour

la communauté que pour les promoteurs », affirme Nathalie Pelletier par voie écrite.

Cette dernière compte aussi planifier, d'ici 2030, l'établissement d'un campus post-secondaire en lien avec un domaine économique « porteur pour l'avenir de Magog ». Un projet qui serait, selon elle, une stratégie gagnante pour attirer de la main-d'œuvre et les entreprises.

Finalement, Nathalie Pelletier veut poursuivre la diversification de l'économie magogoise qui s'est entamée au cours des dernières années. « Nous devons dynamiser davantage notre parc industriel et poursuivre le développement de notre industrie touristique, mais de façon durable et respectueuse de nos milieux. Nous devons faciliter l'agriculture locale et l'achat local, tout en soutenant l'essor et le rayonnement de Magog Technopole », conclut-elle.

Comme celle de notre clientèle, la fidélité de nos collaboratrices et collaborateurs est remarquable. Un engagement précieux qu'il faut saluer, souligner et féliciter.

Merci de nous accompagner depuis toutes ces années!



NOTAIRES

GÉRIN
POMERLEAU
CRÉPEAU inc.

324, rue Principale Ouest, Magog
819-843-3793 J1X 2A9

30 ans de service...
Merci Francine Grenier!



ÉLECTIONS MUNICIPALES 2021

Un avocat et professeur devient maire d'Ayer's Cliff

PIERRE-OLIVIER GIRARD

p-ogirard@lerefletdulac.com

POLITIQUE. En voyant que personne ne se portait volontaire pour succéder au maire sortant Vincent Gérin à Ayer's Cliff, Simon Roy a décidé de faire le saut en politique, lui qui a été élu sans opposition le 1er octobre dernier.

Celui qui est avocat de formation et professeur à l'Université de Sherbrooke soutient avoir consulté d'actuels et d'anciens conseillers municipaux avant de prendre sa décision. « Ça ne se bousculait pas aux portillons pour être maire. Évidemment, il fallait quelqu'un et je pense avoir le profil et les qualités pour le faire », soutient celui qui demeure à Ayer's Cliff depuis plus de cinq ans.

Puisqu'il a été élu sans opposition, M. Roy est d'avis que le conseil municipal devra avant tout se faire connaître et gagner la confiance des citoyens. « Malheureusement, très souvent au municipal, ce sont des élections par acclamation, ce qui pose un problème de légitimité. Personne n'a voté contre nous, mais à l'inverse, personne n'a voté pour nous également. Les citoyens ne m'ont pas choisi, alors il faudra faire nos preuves et montrer que nous sommes dignes de leur confiance », poursuit-il.

Celui qui est spécialisé en droit criminel économique veut mettre à profit ses connaissances pour rétablir un certain décorum entourant les assemblées publiques. Pour lui, la transparence dans le processus décisionnel est fondamentale pour parvenir à un certain consensus. « Quand on explique bien les raisons derrière une décision, les gens peuvent se faire leur propre idée, croit-il. Ça ne veut pas dire qu'ils seront tous d'accord, mais il vont comprendre que ce n'est pas une décision prise sur le coin d'une table pour avantager des amis. »

« Le maire n'est pas là pour dire ce qu'il va se passer, poursuit le politicien. Il est plutôt là



Simon Roy est le nouveau maire d'Ayer's Cliff. (Photo gracieuseté)

pour travailler en équipe, chercher des solutions et prendre des décisions qui sont bonnes pour l'avenir du village. Ma priorité sera toujours les citoyens et leurs besoins. Oui, le tourisme, il en faut, mais pas au détriment de ceux qui vivent ici à longueur d'année. »

Chez les conseillers municipaux, notons la victoire par acclamation de Patrick Proulx, Peter McHarg, Nancy Vanasse, France Coulombe et Michael Crook. Seul le poste #2 fait l'objet d'une lutte entre les candidates Caroline Paul et Louise Roux.



Pour un développement qui protège nos citoyens, nos milieux de vie et notre environnement.

**Avec PELLETIER, c'est clair
Vous votez POUR une mairesse qui**

- Place les citoyens et nos milieux de vie au cœur de ses décisions.
- Possède un leadership rassembleur, de l'écoute et une éthique irréprochable.
- Planifie un développement économique dynamique et innovant.
- Promeut un développement immobilier cohérent avec notre intérêt collectif.
- Protège notre environnement, nos lacs et nos milieux humides.
- Priorise les logements sociaux et l'accès à la propriété.
- Promet d'adapter notre ville aux besoins des aînés et des jeunes.
- Prévoit un budget rigoureux et transparent conforme à votre capacité de payer.

**Votez POUR PELLETIER!
Votez Pour Vous!**

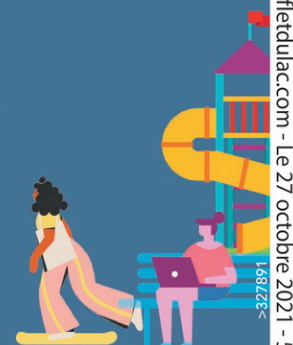
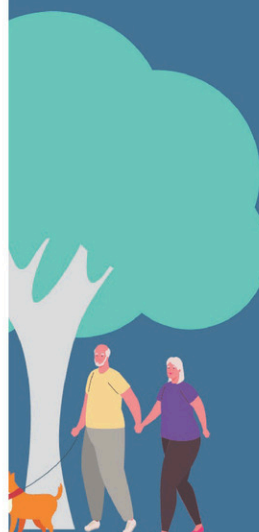
Pelletier2021.ca

Dates importantes

**Vote par anticipation :
30 et 31 octobre 2021**

**Jour du vote :
7 novembre 2021**

Agent officiel : Serge Bélisle



Clinique Gagnon & Pomerleau denturologistes

Prothèses dentaires complètes, partielles et sur implants



**Valérie Pomerleau, d.d.
Jean Gagnon, d.d.**

*Nous sommes
« les professionnels »
compétents en
prothèses dentaires*

Sur rendez-vous : 819 843-2033

98, rue Merry Nord, Magog (Stationnement pour nos clients à l'Église St-Patrice)



La campagne électorale s'anime à Orford

DANY JACQUES

djacques@lerefletdulac.com

POLITIQUE. La mairesse Marie Boivin a été réélue sans opposition en compagnie de trois membres de son équipe au Canton d'Orford, mais les électeurs sont tout de même appelés aux urnes pour choisir un candidat dans trois districts.

Ces courses opposent deux groupes distincts associés respectivement à Vivre Orford/Équipe Marie Boivin et à Équilibre Orford. Deux des candidats opposés à la mairesse siégeaient sur le précédent conseil.

Richard Bousquet (Équilibre Orford) affronte Denis Gagnon (Vivre Orford) dans le district 1.

Jacques Lauzon (Équilibre Orford) fait face Julie Cloutier (Vivre Orford) dans le district 2.

Alain Brisson (Équilibre Orford) sollicite le district 3 contre Marie-Ève Jirat Wasiutynski (Vivre Orford).

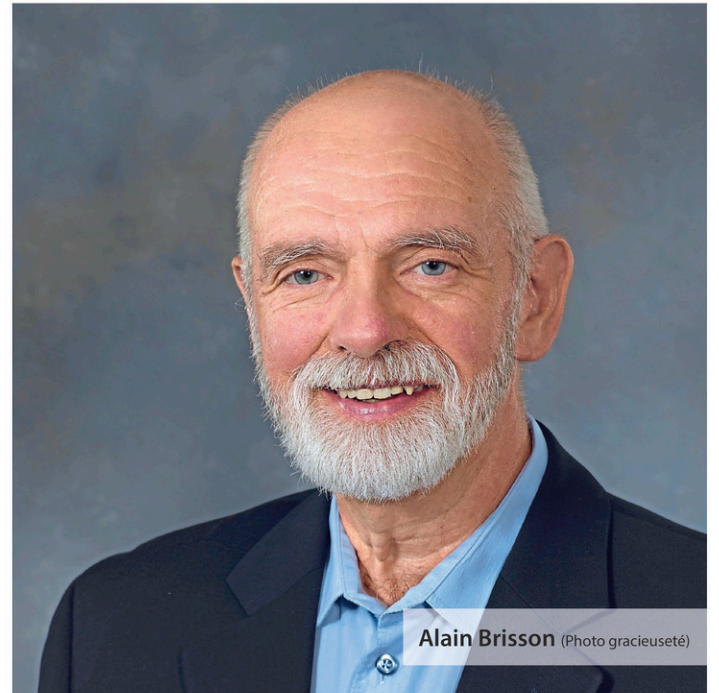
VIVRE ORFORD

Même sans lutte à la mairie, ces trois courses sur sept se déroulent néanmoins sur un fond d'animosité. L'Équipe Marie Boivin a d'abord tenu « à remettre les pendules à l'heure », selon l'expression de la mairesse. Elle qualifie même le comportement de ses anciens collègues à de « la vieille politique de dénigrement et de faussetés ».

Selon elle, Équilibre Orford véhicule de la fausse information en entretenant un clivage



Marie Boivin (Photo Le Reflet du Lac - Dany Jacques)



Alain Brisson (Photo gracieuseté)

Nord/Sud. M^{me} Boivin tient à préciser que Denis Gagnon et Julie Cloutier résident et se présentent dans leur district respectif, tandis que M^{me} Jirat Wasiutynski se présente dans le 3, un secteur limitrophe à son lieu de résidence.

« Dire que le budget actuel du pavillon communautaire a été dépassé est totalement faux, peste-t-elle. Ce sont plutôt leurs nombreuses demandes qui ont eu pour effet de retarder

nos décisions. Compte tenu des délais, le projet devra être soumis de nouveau à la population. »

Quant à la possible rémunération à la hausse de son intention de travailler à ce poste à temps plein. « Ce sera au prochain conseil à décider, mais je crois que la seconde Municipalité en importance dans la MRC a besoin d'une mairesse à temps complet pour améliorer la cohésion des dossiers, dit-elle. Les nombreuses responsabilités qui se sont ajoutées depuis quelques années nécessitent aussi un plus grand investissement de temps.

ÉQUILIBRE ORFORD

Le porte-parole d'Équilibre Orford, Alain Brisson, insiste pour parler d'un « manque de représentativité » dans le district 3. « Les districts ont été créés pour choisir des élus qui

connaissent leur zone, pas pour élire des gens qui habitent plus loin », s'indigne-t-il.

En ce qui concerne le pavillon communautaire, M. Brisson conserve sa position sur le dépassement des coûts du budget, surtout en raison d'un projet pas encore ficelé et de l'inflation. « On critique les choix pour améliorer le produit final et réduire la facture le plus possible, signale-t-il. Dire qu'on retarde ce projet signifie que la mairesse refuse qu'on pose des questions. »

Le ton monte lorsque M. Brisson aborde la question salariale de la mairesse. « Elle a tenté à trois reprises d'augmenter son salaire, mais le conseil a refusé. Voilà pourquoi elle présente une équipe renouvelée pour gagner son point de vue, lance-t-il. Je ne crois pas qu'une Municipalité de moins de 5000 personnes a besoin d'une mairesse à temps plein. »

**CONSEIL
DES AVEUGLES
DE MEMPHRE MAGOG**

**Vous êtes une personne malvoyante ou non voyante ?
Vous connaissez quelqu'un dans cette situation ?**

Le Conseil des Aveugles de Memphremagog est un organisme qui aide les personnes handicapées visuelles ou en perte de vision suite à un diagnostic d'une maladie de l'œil.

Nous sommes là pour vous aider, vous guider vers des organismes qui répondront à vos besoins. Nous avons des activités diversifiées, des rencontres et des déjeuners-conférences.

Notre mission est la promotion et la défense des droits et ce, depuis 61 ans.
Notre organisme est subventionné par le SACAIS.

Pour informations: 819 868-0091
www.conseildesaveuglesdememphremagog.com
95, Merry Nord, local 228, Magog

ÉLECTIONS

Le vote par anticipation se déroule ce week-end

Ceux qui prévoient avoir des difficultés à se rendre aux urnes lors du scrutin du 7 novembre peuvent se rabattre sur le vote par anticipation qui a lieu ce week-end dans de nombreuses municipalités.

À Magog, les citoyens auront droit à deux journées (les 30 et 31 octobre de 9 h 30 à 20 h) pour exercer à l'avance leur droit de vote, alors que dans d'autres municipalités, cet exercice est limité au samedi 30 octobre ou encore uniquement le 31 octobre.

Pour obtenir les heures exactes et les lieux de votation, vous pouvez consulter le site Internet de votre municipalité ou encore consulter l'avis d'inscription qui a été envoyé par la poste au cours des derniers jours. (Le Reflet du Lac)

**Le Reflet
du Lac**
VOTRE MÉDIA D'ICI

53, rue Centre, bureau 300,
Magog (Québec) J1X 5B6
Tél. : 819 843-3500
Fax : 819 843-3085
Annonces classées : 1 866-637-5236
www.lerefletdulac.com

RESEAU SÉLECT

Veillez recycler ce journal

Éditeur régional :
Gino Gaudreau

Conseillères en solutions médias :
Roxane Forgues
Geneviève Fournier
Caroline Gaudreau

Coordonnatrices à la maquette :
Audrey Roy Desautels
Isabelle Laviole
Jordana St-Hilaire Tremblay

Journalistes :
Pierre-Olivier Girard
Dany Jacques
Patrick Trudeau

Président :
Renel Bouchard

Directeur général :
Marc-Noël Ouellette

Impression : Imprimeries Transcontinental inc.,
division Transcontinental Métropolitain

Distribution :
Médias Transcontinental S.E.N.C.
Division Publisac

Publié par : icimedias inc.

Distribution certifiée ODC : 25 332 EXEMPLAIRES. Tirage : 25 692 exemplaires imprimés

Dépôt légal : Bibliothèque Nationale du Québec. Société canadienne des postes - Envois de publications canadiennes. Contrat de vente de produit no 40005266. © 2005 Médias Transcontinental S.E.N.C. Toute reproduction des annonces ou informations, en tout ou en partie de façon officielle ou déguisée est interdite sans la permission écrite de l'éditeur. Le Journal Le Reflet du Lac ne se tient pas responsable des erreurs typographiques pouvant survenir dans les textes publicitaires, mais il s'engage à reproduire uniquement la partie du texte où se trouve l'erreur. La responsabilité du journal et/ou de l'éditeur ne dépassera en aucun cas le montant de l'annonce. Les articles publiés dans Le Journal Le Reflet du Lac sont sous la seule responsabilité des auteurs et la direction ne partage pas nécessairement les opinions émises.





La pression immobilière au cœur des élections à Eastman

DANY JACQUES

djacques@lerefletdulac.com

POLITIQUE. Après un débat consacré à l'environnement et la diffusion d'un reportage à l'émission *Enquête la semaine dernière*, on peut dire que la pression immobilière est au cœur de la course à la mairie à Eastman

Les candidates Nathalie Lemaire et Heidi Fortin en sont conscientes, mais divergent sur cette question qui crée des remous dans ce petit village. Ces tensions municipales ont même contribué à la démission d'Yvon Laramée, qui était maire d'Eastman depuis presque huit ans.

Mme Lemaire lui a temporairement succédé en août dernier. Elle sollicite maintenant un mandat de quatre ans à la mairie après 12 ans à

titre de conseillère municipale. Elle précise que la Municipalité assure déjà un contrôle très serré sur les promoteurs immobiliers, en plus d'appliquer des règles parfois plus sévères que celles incluses dans le nouveau schéma d'aménagement de la MRC.

« La protection de l'environnement a toujours été une priorité et le sera toujours pour l'avenir, comme le prouvent nos actions des dernières années, souligne Mme Lemaire. On a constamment amélioré nos pratiques, tellement que les promoteurs nous trouvent très sévères. »

À l'inverse, Mme Fortin, une conseillère sortante après un mandat de quatre ans, souhaite que les élus exercent un contrôle accru. Elle suggère une pause et un moratoire sur le développement immobilier, le temps de constater l'état des lieux et de mieux réfléchir aux orientations à donner pour l'avenir.

« Le nouveau schéma d'aménagement de la MRC nous aidera, mais on pourra, à titre de Municipalité, aller encore plus loin dans nos contraintes, si on le souhaite, observe-t-elle. Je veux aussi traiter tout le monde sur le même pied d'égalité. »

IMAGINONS EASTMAN

La pression politique du regroupement Imaginons Eastman est également un enjeu dans cette élection. L'un des porte-paroles de ce groupe de citoyens, Claude Desautels, est l'un des candidats à un poste de conseiller, mais il assure qu'il a quitté ce mouvement.

Il figure également dans l'équipe « officieuse » de Mme Fortin, en compagnie de Léonore Pion, Ann Marie-Larivière, Lucie Mager, Agnès Mager Grandmaison et Lucie Mager. Ce groupe est identifié comme étant proche d'Imaginons Eastman, ce que réfute la candidate à la mairie. « Je ne suis pas membre d'Imaginons Eastman, mais j'ai beaucoup d'affinités avec le groupe Eastman Vert, qui regroupe

plutôt de jeunes familles, tout comme ces autres candidats qui m'appuient et qui partagent les mêmes valeurs que moi. »

Nathalie Lemaire se présente à titre indépendant, mais souhaite publiquement travailler avec les candidats sortants pour le prochain mandat. Ce sont Maurice Séguin, Carol Boivin et Patrick McDonald. Elle souhaite que les électeurs sélectionnent une variété de candidats expérimentés et recrutés, afin d'obtenir à la fois de nouvelles idées et de poursuivre dans la continuité. « J'offrirai mon entière collaboration à tous les élus », assure-t-elle.

Pour sa part, Heidi Fortin favorise une plus grande ouverture et écoute à l'Hôtel de Ville, tout en prônant de « nouvelles pratiques novatrices ».



Heidi Fortin (Photo gracieuseté Aurélie Ronse)



Nathalie Lemaire (photo gracieuseté)

LES CANDIDATS SONT:

■ Heidi Fortin (mairie)

■ Nathalie Lemaire (mairie)

- Claude Désautels (poste 1)
- Maurice Séguin (poste 1)
- Lucie Lanteigne (poste 2)
- Antonio Barbieri (poste 2)
- Yves Boileau (poste 3)

- Agnès Mager Grandmaison (poste 3)
- Carol Boivin (poste 4)
- Lucie Mager (poste 4)
- Ann Marie Larivière (poste 5)
- Patrick McDonald (poste 5)
- Léonore Pion (poste 6)
- Charles Simard (poste 6)



Maison Familiale
résidence pour personnes retraitées
136, rue Main Ouest, Coaticook

UNITÉS DISPONIBLES
4 1/2 - 3 1/2 - 2 1/2
suite et studio

PROMOTION
durée limitée
Signez le bail **MAINTENANT**
et votre prix du loyer sera
Garanti à vie!



LA BONNE NOUVELLE!
TOUS NOS RÉSIDENTS SONT VACCINÉS

819 849-3444 poste #1
batisseurs.ca



Salle comble pour un débat sur l'environnement

PATRICK TRUDEAU

ptrudeau@lerefletdulac.com

ÉLECTIONS. Les citoyens d'Eastman étaient fort nombreux et attentifs à la salle La Missisquoise, le 23 octobre dernier, afin d'assister à un débat sur l'environnement impliquant les actuels candidats et candidates d'Eastman, en vue des élections du 7 novembre.

Chapeauté par l'organisme Les Oubliés de l'autobus, ce débat non partisan a permis d'aborder les enjeux du transport collectif, du développement et de la protection des milieux naturels, tout en faisant connaître les engagements des futurs élus face aux changements climatiques.

« Les candidats se sont prononcés pour un développement urbain contrôlé et l'application rigoureuse de mesures de protection des milieux de vie naturels. Ils ont aussi insisté sur l'accès au logement abordable dans la collectivité », a résumé la présidente des Oubliés de l'autobus, Colette Provost.

S'inscrivant dans la « Semaine des débats Vire au vert – Construisons une vision d'avenir pour nos municipalités », était l'un des 40 événements du même genre à se dérouler au Québec au cours des derniers jours.

À noter que 12 des 14 candidats d'Eastman impliqués dans les présentes élections étaient présents à cette rencontre citoyenne, dont les deux aspirantes à la mairie, Heidi Fortin et Nathalie Lemaire.

Des services de qualité...
près de chez vous!

NOUS SOMMES LOCAL!
819.843.3500

Décoration

Stores/Maison Décor
Déjà 25 ans à votre service

- Appelez-nous pour une estimation gratuite, on se déplace vers vous!
- Stores et toiles de tous genres
- Rideaux, couvre-lits, douillettes
- Vente - coupe - réparation-installation
- Prise de mesures
- Service après-vente

Guy Trudel et Lyne Noël

819 847-2777 | Service mobile

Brigitte Lagacé
DESIGNER INTÉRIEUR

*De retour en région!
30 ans de passion*

819 679.0940

NATHALIE ST-PIERRE
Designer d'intérieur

819 769-0188

nathaliestpierredesigner@gmail.com
www.fb.com/NathalieStPierreDesigner



Déjà membre du comité organisateur, Roxanne Bourgault est nommée directrice générale de la Fête des vendanges.

(Photo Le Reflet du Lac - Archives/Patrick Trudeau)

Architecte

MARYSE LEDUC
ARCHITECTE + DESIGNER

info@maryseleduc.com
MARYSELEDUC.COM
T 514 287 1214

BUREAUX À MONTRÉAL ET À MAGOG

Horloger

Michel Gagnon
Horloger

- Réparation d'horloges de tout genre
- Estimation à domicile
- 45 ans d'expérience

819 674-8870
432 rue Chamberland, Magog

CETTE PLACE DISPONIBLE POUR VOUS!

Roxanne Bourgault est la nouvelle DG des Vendanges

PATRICK TRUDEAU
ptrudeau@lerefletdulac.com

Immobilier

Jeanette Lepage
Courtier immobilier

4, chemin Couture
819 560-2687
jlpage@sutton.com

Sutton
suttonquebec.com
Groupe Sutton - Agence immobilière

Jean Couture
Courtier immobilier résidentiel
Diligent et compétent

819 640-3141
jcouture@sutton.com
www.jeancoutureimmobilier.com

Sutton
Groupe Sutton Immobilier Estrie Agence immobilière

Ressources

BANQUE ALIMENTAIRE Memphrémagog

Vous vivez une situation financière difficile? Boucler votre budget est un casse-tête?

Pour votre épicerie, n'hésitez pas, appelez-nous, nous pouvons vous aider : **819 868-4438**
Banque alimentaire Memphrémagog,
www.banquealimentaire.ca • baminfo@cgcable.ca

NOMINATION. L'organisation de la Fête des vendanges Magog-Orford annonce un changement à son équipe en confiant le poste de directrice générale à Roxanne Bourgault.

Celle-ci succède à Jérémy Parent, qui a brièvement dirigé le comité organisateur au cours de la dernière année. M^{me} Bourgault faisait elle-même déjà partie de ce comité depuis quelques mois.

En raison des contraintes sanitaires, l'édition 2021 s'est résumée à quelques spectacles et à la vente d'un passeport gourmand, alors que l'édition 2020 a été carrément annulée pour les mêmes raisons.

Attirant habituellement plusieurs dizaines de milliers de visiteurs à la pointe Merry, la Fête des vendanges Magog-Orford est l'un des événements agroalimentaires parmi les plus populaires au Québec.

La prochaine édition est prévue les 3-4-5 et 10-11 septembre 2022.

Pour info : fetedesvendanges.com

Remboursement

REMBOURRAGE ALAIN BEAULAC

40 ANS D'EXPERTISE
TRAVAIL BIEN FAIT!
REMBOURRAGE DE TOUS GENRES

819 993-1560
2260, rue Sherbrooke, Magog

Sports

KIN YOGA

Yoga tempéré 28-30°C | Yin Yoga | Yoga Extérieur

1 semaine | 60 cours | 20 \$*

*Des conditions s'appliquent

2389 Rue Principale O, Magog • **819.769.4111**

Karaté • Boxe
Enfants • Adultes • Privé

Services à domicile • Entreprises • CEGEP • Écoles
Groupes de 5 personnes et +

514 654-3542

en collaboration avec : **Mynali**
Recrutement international

KIN IMPACT
Institut Médico-Athlétique

Santé

SOINS ELLE & LUI

Vos pieds vous font mal ?

Soins des pieds complets
Podologue certifiée sur place

Carrefour Santé Globale
2389, rue Principale Ouest, suite 130
819 868-9797
Reçu d'assurance disponible

Automobiles

TOPSHINE BP ESTHÉTIQUE
AUTO, BATEAU, VR, PONTON

BRUNO PÉPIN 819 580-0618
Qualité supérieure garantie

Ameublement

Mobilier M.A.

REMBOURRAGE • EBÉNISTERIE

Fabricant Résidentiel & Commercial sur mesure
Salle de montre

3063, rue Sherbrooke, Magog
819 868-9339 • mobilierma.com

Émondage

SINOTTE ET FILS

- Émondage et taillage de haies
- Défrichage de terrains
- Service de nacelle

ASSURANCE

Éric Sinotte, **819 574-9249**

SPÉCIALISTE EN ABATTAGE D'ARBRES J. BOUCHER

ASSURANCE
7 jours
7 - 24 / 24
Nacelle de 55 pieds

ÉMONDAGE • ÉLAGAGE • TAILLE ÉCOLOGIQUE
• TAILLE DE FORMATION • TAILLE D'ARBRES FRUITIERS • TAILLE DE HAIES DE CÈDRES
• TRAITEMENT D'ARBRES • HAUBANAGE

819 572-4399
819 572-3769

Des bénévoles de Pottion récompensés par Action patrimoine

Le Groupe bénévole municipal de Pottion a été honoré lors de la remise des Prix Action patrimoine, le 21 octobre dernier, en étant choisi lauréat dans la catégorie « Projet remarquable - Sensibilisation ». Ce prix a été décerné en lien avec le projet de rénovation de la grange ronde de Mansonville, qui a permis de sauver et de remettre en valeur ce bâtiment patrimonial en 2019. Les efforts des bénévoles ont été combinés au soutien de la Municipalité dans cette restauration. (Le Reflet du Lac)

Trudeau choisit Bibeau et St-Onge dans son cabinet

DANY JACQUES
djacques@lerefletdulac.com

POLITIQUE. Le premier ministre Justin Trudeau a annoncé la présence de deux députées de la région de Memphrémagog, mardi dernier, au sein de son nouveau Conseil des ministres.

La députée de Compton-Stanstead, Marie-Claude Bibeau, conserve son poste de ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire. Elle occupe ce poste depuis mars 2019. Elle est la première femme à diriger ce portefeuille. Outre la région de Coaticook, cette circonscription touche des municipalités comme Stanstead et Ayer's Cliff.

La nouvelle députée de Brome-Missisquoi, Pascale Saint-Onge, devient ministre des Sports et ministre responsable de l'Agence de développement économique pour les régions du Québec.

Par voie de communiqué, elle se dit très honorée de se joindre au Conseil des ministres et remercie le Premier ministre du Canada pour sa confiance. « C'est avec enthousiasme,



La députée St-Onge devient ministre des Sports et ministre responsable de l'Agence de développement économique pour les régions du Québec. (Photo Le Reflet du Lac - Dany Jacques)

professionnalisme, rigueur, esprit collaboratif et ouverture que je compte m'acquitter de mes fonctions», commente-t-elle.

La mise en place d'une relance verte, féministe et inclusive et la promotion d'une pratique sportive sécuritaire et accueillante représentent un défi qu'elle entend relever avec brio.

M^{me} St-Onge accède au cabinet Trudeau à sa première expérience en politique active. Elle est nommée seulement 14 jours après sa victoire officiellement confirmée le 12 octobre dernier, au terme d'un recomptage judiciaire qui avait été réclamé par son adversaire bloquiste, Marilou Alarie.

Considérée comme une candidate vedette des libéraux lors des dernières élections, Pascale Saint-Onge a pris la relève de Lyne Bessette dans le comté.

Elle présidait la Fédération nationale des communications et de la culture avant de solliciter un poste de députée sous la bannière du Parti libéral du Canada.



La députée Bibeau conserve l'Agriculture. (Photo Le Reflet du Lac - Patrick Trudeau)

**CLINIQUE
PODIATRIQUE
DE MAGOG**

English services available

Dr Maxime Joyal,
PODIATRE

Échographie et injection guidée sur place, laser thérapeutique

- Douleur aux pieds
- Chirurgie d'ongles incarnés
- Fasciite plantaire, épine Lenoir
- Orthèses plantaires minces
- Soins généraux des pieds (cors, corne, coupe d'ongles)
- Évaluation des pieds diabétiques

Un pas en avant pour des pieds en santé!

PRENEZ RENDEZ-VOUS DÈS MAINTENANT
2381 Principale Ouest, Magog
819 843-5656

Clinique Dentaire et d'Implantologie de Magog inc.

du Dr Patrice Phaneuf
Service de **nettoyage dentaire**

Inclut le nettoyage, le détartrage, les radiographies panoramiques, intra-orales et l'examen dentaire complet. **125\$** Prix régulier

Consultation **sans frais** pour service complet d'implantologie (Phase chirurgicale et prothèses sur implants)

Les tarifs en vigueur à la clinique dentaire Dr Patrice Phaneuf d.m.d. et Dr Jean-François Côté d.m.d.

Dr Patrice Phaneuf | Dr Jean-François Côté
Dre Chantal Hébert | Dr Alexandre Pilon
Dre Naomie Pearce
Dentistes généralistes

22, rue Laurier, Magog
819 847-1661

L'hiver s'en vient

Heureusement, il n'est pas trop tard!

Protégez votre véhicule contre la rouille dès maintenant

L'hiver arrive bientôt et, au Québec, aucun véhicule n'est complètement immunisé contre la rouille, même les plus récents. Notre climat hivernal nous apportera plusieurs éléments qui favoriseront et accéléreront la formation de rouille sur votre véhicule : pluie, neige, brusques changements de température, calcium et autres abrasifs répandus sur nos routes, etc. Heureusement, Anti-rouille Métropolitain vous offre une protection complète.

Grâce à plus de 45 ans d'expertise, un produit unique, des équipements spécialisés et une main-d'œuvre professionnelle, nous pouvons garantir un traitement anti-rouille de qualité supérieure.

ANTIROUILLE METROPOLITAIN?

Grouille avant que ça rouille

Recommandé

Le seul réseau spécialiste recommandé par le CAA-Québec

SHERBROOKE

819-829-2888

RENDEZ-VOUS: ANTIROUILLE.COM

LE REFLET DU LAC - www.lerefletdulac.com - Le 27 octobre 2021 - 9

Les meilleures offres d'emploi réunies dans un même cahier

PATRICK TRUDEAU
ptrudeau@lerefletdulac.com

MAIN D'ŒUVRE. Une cinquantaine d'entreprises régionales sont réunies pour la première fois dans « Le Grand cahier de l'emploi », un outil de référence qui sera distribué dans 75 000 foyers de l'Estrie au cours des prochains jours.

Conçu par les hebdomadaires Le Reflet du Lac et le Progrès de Coaticook, ce cahier de 28 pages renferme une centaine d'offres d'emploi dans tous les domaines et sur l'ensemble du territoire estrien.

« La pénurie de main-d'oeuvre est un

enjeu qui frappe toutes les entreprises, sans exception, quel que soit leur secteur d'activités. À la demande de nos clients de Magog et Coaticook, on a donc réfléchi à une façon d'aider ces gens d'affaires, qui souhaitent atteindre un plus grand bassin de population, incluant Sherbrooke. En mettant à leur profit la force de nos médias papier, nous avons pu atteindre cet objectif et ainsi donner la visibilité souhaitée pour qu'ils puissent trouver les candidats et candidates idéales pour répondre à leurs besoins », explique l'éditeur des journaux Le Reflet du Lac et Le Progrès de Coaticook du groupe IciMédias, Gino Gaudreau.

Le cahier été réalisé en collaboration avec les Chambres de commerce des régions de Sherbrooke, Memphrémagog et Coaticook.

Il sera livré aux portes de ces secteurs par l'entremise du Publisac. Une version virtuelle est aussi disponible sur les sites Internet du Reflet (www.lerefletdulac.com) et du Progrès (www.leprogres.net).

Une centaine d'offres d'emploi se retrouvent à l'intérieur du premier « Grand cahier de l'emploi ».

(Photo Le Reflet du Lac)



AYER'S CLIFF



Ouverture officielle de KDM & Cie, Le Lab

Le 8 octobre dernier a eu lieu l'ouverture officielle du Lab d'Ayer's Cliff et les célébrations entourant le 4^e anniversaire de KDM & Cie. La soirée fut un succès. Les gens faisaient la file dans la rue pour venir visiter leur deuxième succursale. L'équipe du nouveau salon de coiffure a remis 50 sacs cadeaux et fait tirer des prix de présence parmi la centaine d'invités. Bulles, vin, bouchées et chansonnier étaient au rendez-vous. Une soirée réussie grâce à une belle équipe et à l'appui des clients et des gens du milieu des affaires d'Ayer's Cliff et des environs. (Photo gracieuseté)

RECONNAISSANCE



Un prix prestigieux pour le Spa Eastman

À l'aube de ses 45 ans, le Spa Eastman continue de briller à l'international. Cette année, l'entreprise se voit décerner le grand prix « Canada's Best Wellness Retreat » aux World Spa Awards 2021. Félicitation à Jocelyna Dubuc, fondatrice et présidente du Spa Eastman, ainsi que toute son équipe pour ce bel accomplissement! (Photo gracieuseté)

Bien servis par Francine Robert et son équipe au cours des quatre dernières décennies, les clients des deux succursales magogoises Familiprix (Saint-Patrice Est et Carrefour Santé Globale) vont continuer d'être entre bonnes mains grâce à l'arrivée de trois nouveaux copropriétaires.

Profitant maintenant d'une retraite bien méritée, Mme Robert a récemment vendu son entreprise à Sébastien Sam, Mac-Pherson Anacréon et Andy Ngo, trois jeunes professionnels ayant déjà une belle expérience du milieu de la pharmacie communautaire.

C'est avec toute la fougue de leur jeunesse, mais surtout, le désir de servir efficacement la clientèle, que les trois pharmaciens propriétaires s'établissent dans la région.

Un rôle accru dans le système de santé

Dans une période où les craintes de la population sont grandissantes face au système de santé, les copropriétaires du Familiprix de Magog sont conscients qu'ils auront à jouer un rôle de plus en plus important pour combler certaines lacunes. «Nos pouvoirs (mandats des pharmaciens) ont déjà augmenté avec l'adoption de la loi 31, en janvier dernier. On peut notamment ajuster la

médication ou répéter une prescription si un diagnostic a été posé récemment. Au lieu d'attendre des heures à l'urgence, une personne peut être servie en 10 minutes à la pharmacie», fait valoir Mac-Pherson.

La nouvelle annonçant la fermeture prochaine de la Clinique médicale Memphré risque d'ailleurs de mettre davantage à contribution les divers professionnels de la santé.

«On peut accompagner des gens qui ont un problème déjà connu, même s'ils n'ont plus de médecin de famille. Et tous les actes cliniques qui sont posés par les pharmaciens sont remboursés par les assurances privées ou la RAMQ», ajoute Sébastien, tout en précisant qu'une infirmière est déjà disponible (sur rendez-vous) pour différents services.

Séduits par la région

C'est tout à fait par hasard si les jeunes pharmaciens sont aujourd'hui copropriétaires des deux succursales Familiprix. C'est Francine Robert elle-même qui a servi d'intermédiaire entre les trois hommes, qui ne se connaissaient pas du tout jusqu'à tout récemment.

Chacun de son côté avait toutefois accumulé de l'expérience dans diverses pharmacies, dont celles de Magog. Mac-Pherson a même acquis le Familiprix de Valcourt il y a un an, en compagnie d'une amie.

Sébastien a pour sa part travaillé au Familiprix de Magog comme pharmacien salarié de 2017 à 2019, avant d'y revenir à la fin de 2020. «La clientèle était déjà habituée de me voir, alors la transition s'est faite tout naturellement. Jusqu'à maintenant, je ne vois que du positif de notre arrivée ici. Je suis tombé en amour avec la pratique de notre métier en région. Je viens de Montréal et je peux vous dire que j'apprécie le rythme de vie qui est moins précipité et le côté chaleureux des gens d'ici.»

Originaire de l'Outaouais, Andy est également emballé par le défi qui l'attend, lui et ses collègues, au cours des prochaines années. «Parmi nos objectifs, nous souhaitons être un point d'accès pour guider les gens à travers notre système de santé et tout mettre en œuvre pour décharger ce système. Tout cela, bien sûr, passe par l'élargissement de notre offre de services», explique-t-il.

Qui sont vos pharmaciens?

Sébastien Sam Yue Chi

Natif de Montréal.

Diplômé de l'Université de Montréal en 2016

Principaux objectifs: habiliter les patients à prendre en charge leur propre santé et accompagner ceux qui se sentent délaissés par le système de santé.

Mac-Pherson Anacréon

Né en Haïti et arrivé à Montréal à l'âge de 5 ans

Diplômé de l'Université Laval

Principaux objectifs: pallier le plus possible aux lacunes du système de santé et offrir plus de services personnalisés aux Magogois.

Andy Quang Ngo

Né à Ottawa et ayant grandi à Gatineau

Diplômé de l'Université de Montréal

Représente la 4^e génération de pharmaciens dans sa famille

Principaux objectifs : être un soutien pour le système de santé et les patients de Magog et transmettre nos valeurs aux employés pour permettre à la pharmacie de mieux remplir cette mission.

Chers clients, chères clientes,

Aussi passionnée que je suis et j'étais, me voilà à une étape de ma vie où je dois laisser ma place à la jeunesse. J'ai aimé être pendant deux générations auprès de vous, disponible et accessible pour vous conseiller.

Merci, pour votre courtoisie, votre respect et votre reconnaissance toujours ressentis.

Vous ne serez point dépaysés, la nouvelle équipe de propriétaires est constituée de trois jeunes pharmaciens compétents, technos, prévenants, rapides et empathiques. Ils sont déjà en place à la pharmacie depuis presque un an. Ils sauront mener à bien pour votre bien-être tous les nouveaux actes que les pharmaciens se sont vu attribués depuis deux ans dont prescripteurs et vaccinateurs.

Ils sont entourés d'une équipe accueillante et performante avec qui l'entreprise a progressé vers la réussite.

J'en profite pour les remercier de tout mon cœur et leur démontrer ma gratitude.

Je vous souhaite à tous, clients(es), proprio(s) et employés(es)

De de la Santé, du Cœur et de la Passion

Un GRAND MERCI

Francine



Mac Pherson Anacréon,
Andy Quang Ngo
et Sébastien Sam Yue Chi
Pharmaciens



Saint-Patrice vise 3,2 M\$ pour restaurer son église



Le comité de coordination de la campagne de financement se compose d'Alice Thérout, Yves Grandmaison, Vicki-May Hamm, André Leblond, l'Abbé Steve Lemay, Marcel Courtemanche et Robert Salois. (Photo Le Reflet du Lac – Dany Jacques)

DANY JACQUES

djacques@lerefletdulac.com

PATRIMOINE. C'est sous le thème « Plus qu'un symbole, notre histoire » que se déroulera la campagne de financement de

la paroisse Saint-Patrice de Magog dont l'objectif consiste à récolter 3,2 M\$ pour restaurer l'église construite en 1886.

La facture totale des travaux est estimée à 4 M\$. Les organisateurs espèrent recevoir un maximum de 2,1 M\$ en subventions en provenance du Conseil du patrimoine religieux du Québec.

Des travaux d'entretien ont déjà été faits par le passé, mais la paroisse préfère poursuivre les efforts afin de transmettre cet héritage aux générations futures. « Il s'agit de la première église de Magog et elle demeure un phare historique et religieux pour la population, mentionne André Leblond, un membre du comité de coordination de la campagne. Cette église est même plus qu'un centre religieux, car c'est l'un des bâtiments les plus fréquentés à Magog pour divers types de rassemblements civils. »

M. Leblond ajoute qu'il est important de prendre soin de ce lieu de culte, qui occupe toujours une place de choix dans la vie communautaire des Magogois.

Ces améliorations permettront de faciliter

son entretien et de réduire les factures ultérieures, aux dires de l'architecte Rémi Petit. « Cette église a une grande importance architecturale et patrimoniale, spécifie-t-il. Il s'agit aussi de l'un des plus beaux bâtiments de Magog et de toute la région estrienne. »

La reconstruction du parvis d'origine, la toiture de la chapelle, la maçonnerie de la façade et le clocher figurent parmi les éléments à restaurer. Le chantier du parvis pourrait prendre son envol dès l'été 2022.

L'objectif financier a été fixé en fonction des estimations faites pour les travaux urgents, mais également en tenant compte des éléments qui resteront à traiter dans les prochaines années (fenêtres, mise aux normes des issues, peinture, etc.) Tous les dons reçus serviront à 100% au financement des travaux de réfection.

La campagne de financement se déclinera en trois étapes : un envoi postal aux paroissiens en novembre, une sollicitation de donateurs majeurs de novembre 2021 à avril 2022 puis des activités culturelles de janvier à octobre 2022.

Dons acceptés au www.saintpatrice.ca

GRUPE
BARSALOU MEUNIER
COURTIERS IMMOBILIERS

Sotheby's
INTERNATIONAL REALTY | Québec



Isabelle Gariépy, Courtier immobilier résidentiel, Sotheby's International Realty Québec, Groupe Barsalou Meunier à Lac-Brome

Isabelle Gariépy s'est jointe à l'équipe de Sotheby's International Realty Québec, Groupe Barsalou Meunier à Lac-Brome il y a quelques mois à titre de courtier immobilier résidentiel. Son arrivée est un atout important pour l'équipe et c'est avec plaisir que nous vous la présentons. Nous avons été à même de constater qu'elle possède les qualités indispensables à tout bon courtier et qui mène rapidement vers le succès. Elle a été photographe professionnelle durant

une dizaine d'années et a exercé cet art avec subtilité et élégance. Elle a aussi occupé un poste de directrice d'événements dans une auberge de la région. Amicale et accessible, Isabelle est douée pour créer des liens authentiques dans ses rapports professionnels, fondés sur l'échange, l'écoute et l'efficacité. On ne se surprendra donc pas qu'elle ait inscrit le courtage immobilier sur la liste des activités incontournables à réaliser dans sa vie. Il s'agit certainement d'un défi à la hauteur de cette femme dynamique et débrouillarde, toujours au diapason de sa clientèle. Elle peut être jointe au **514.347.9619**.

>329421

**Clinique de denturologie
Josée Lauzon**

- Fabrication et réparation de prothèses dentaires
- Consultation gratuite
- Urgence / réparation

www.cliniquededenturologiejoseelauzon.com

281, rue Sherbrooke, Magog | 819 769-0552

Josée Lauzon d.d.
Denturologiste



NOUVEAUTÉ BORD DE L'EAU

4 995 000 \$

300 Côte de l'Artiste, St-Denis-de-Brompton
MLS 27925459



DOMAINE BROMONT

2 100 000 \$

599 ch. du Lac-Gale, Bromont
MLS 21948099



NOUVEAUTÉ

2 200 000 \$

1461 rue Francis-MCrea, Sherbrooke
MLS 11066001



NOUVEAUTÉ

1 304 631\$ + txes

4 ch. Crow Hill, Bolton-Ouest
MLS 28286747



NOUVEAUTÉ

1 295 000 \$

42 rue St-Andrew, Lac-Brome
MLS 12127993



ACCÈS AU LAC

1 150 000 \$

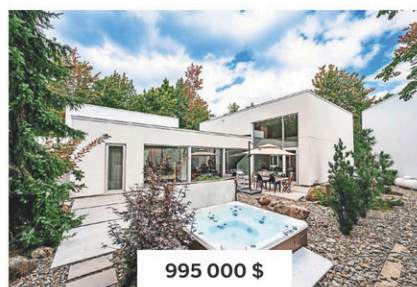
55 rue St-Andrew, Lac-Brome
MLS 23901653



NOUVEAUTÉ

949 000 \$

2979 rue des Girolles, Magog
MLS 27789998



NOUVEAUTÉ

995 000 \$

614 rue Bauhaus, Granby
MLS 17305209



DOMAINE EQUESTRE

4 495 000 \$

736 ch. Draper, Sutton
MLS 26266157



NOUVEAUTÉ

769 000 \$

15 rue Frances-MacKeen, Lac-Brome
MLS 10412881



BORD DE L'EAU

2 500 000 \$

681 ch. Lakeside, Lac Brome
MLS 28739639



PROJET FRELIGHSBURG EN-HAUT

À partir de 120 000 \$ + txes

Terrains rue Principale



MAISON DE VILLE

474 900 \$ + txes

25 av. de l'Hôtel-de-Ville, app. 101, Bromont
MLS 27040777

450.243.0808

knowlton@sothebysrealty.ca

barsaloumeunier.com

Suivez-nous   



MARIE-PIERS BARSALOU

Courtier immobilier agréé
450.577.0272



JOHANNE MEUNIER

Courtier immobilier
514.926.5626



SIMON-PIERRE VEILLETTE

Courtier immobilier
résidentiel et commercial
450.775.0504



BOBBY LEE BEAUBIEN

Courtier immobilier
résidentiel
450.775.4333



ISABELLE GARIÉPY

Courtier immobilier
résidentiel
514.347.9619

Bureau des Cantons-de-l'Est

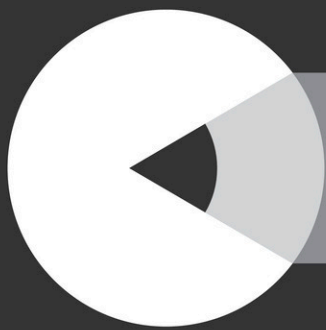
299, ch. Knowlton, Lac-Brome

sothebysrealty.ca

Entreprise autonome et indépendante.
Agence immobilière.

Parce que les services municipaux sont au cœur de notre quotidien.

**Les dimanches
31 octobre et
7 novembre,
de 9 h 30 à 20 h,
allons voter!**



Élections municipales 2021

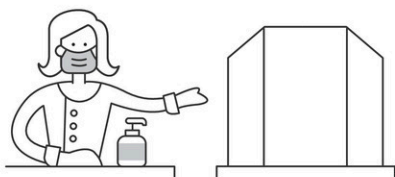


Pour voter, vous devez :

- Être inscrite ou inscrit sur la liste électorale ;
- Avoir 18 ans ou plus le jour de l'élection ;
- Avoir obtenu la citoyenneté canadienne au plus tard le 1^{er} septembre 2021 ;
- Ne pas être sous curatelle ni avoir perdu vos droits électoraux ;

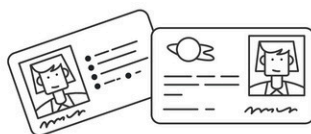
Remplir l'un des deux groupes de conditions suivants au 1^{er} septembre 2021 :

- > Si votre domicile est situé dans la municipalité, vous devez habiter au Québec depuis au moins six mois ;
- > Si votre domicile n'est pas situé dans la municipalité, vous devez être propriétaire d'un immeuble (chalet, immeuble à logements, etc.) ou occuper un établissement d'entreprise situé sur le territoire de la municipalité depuis au moins 12 mois et avoir transmis à la municipalité une demande d'inscription à la liste électorale ou une procuration, par écrit, dans les délais prévus.



Où voter ?

Portez une attention particulière aux communications émises par votre municipalité ; elle vous informera de l'endroit où vous devez vous rendre pour voter. N'hésitez pas à communiquer avec votre présidente ou président d'élection pour connaître tous les détails.



Ce qu'il faut apporter pour aller voter

Au bureau de vote, vous devez établir votre identité en montrant l'un des documents suivants :

- Votre carte d'assurance maladie ;
- Votre permis de conduire ;
- Votre passeport canadien ;
- Votre certificat de statut d'Indien ;
- Votre carte d'identité des Forces canadiennes.

Maladie d'Alzheimer

Un projet d'hébergement de 12 M\$ toujours sur les rails



La Dre Paule Royer et l'organisme Hameau des cultures chapeautent ce projet.

(Photo gracieuseté)

DANY JACQUES

djacques@lerefletdulac.com

SANTÉ. Le projet de maison d'hébergement pour personnes atteintes d'Alzheimer demeure très actif dans la région de Magog, même si l'investissement nécessaire à sa réalisation est passé de 8 M\$ à 12 M\$ en un an.

L'idée de la Dre Paule Royer progresse, même si aucun terrain n'a été acquis jusqu'à maintenant. Elle préside toujours l'organisme sans but lucratif, le Hameau des cultures, qui espère accueillir ses premiers résidents d'ici deux ans, selon le scénario le plus optimiste.

Le conjoint de la Dre Royer, Richard Carpentier, spécifie que l'échéance variera en fonction du financement de Québec et d'Ottawa. Les dirigeants de cet organisme demeurent confiants, car la Société de

l'habitation du Québec (SHQ) finance déjà une bonne partie du projet.

Ce futur établissement offrira une trentaine de places, incluant des chambres simples et pour les couples atteints d'Alzheimer et autres démences apparentées. Huit chambres de répit seront également offertes aux proches des résidents permanents.

Selon M. Carpentier, cette maison d'hébergement deviendra un milieu de vie permanent pour les personnes malades qui y vivront jusqu'à leur décès. « Ce sera un lieu plus adapté et davantage enrichissant que les autres places en soins longue durée », assure-t-il.

Le futur emplacement serait à Magog ou en périphérie. L'organisme Hameau des cultures desservira toute la MRC de Memphrémagog.

Il s'agira d'une première en Estrie. Ce projet est inspiré d'une ressource semblable à Trois-Rivières, le Carpe Diem.

Même sans lieu d'hébergement, cet organisme a déjà amorcé ses activités avec une consultation en août dernier. L'objectif consistait à identifier les besoins les plus criants à combler rapidement dans la MRC.

La programmation complète est disponible au www.lehameaudescultures.org

Cet organisme recherche aussi des bénévoles pour accompagner des groupes.

MATERNELLE POUR CHIOTS De 2 à 12 mois

NOS MOMENTS MAGIQUES

L'éducation passe par la relation

Vous souhaitez un chien calme et bien élevé?

À Magog, dès le 13 novembre

Détails et inscriptions

www.nosmomentsmagiques.com

ERRATUM

Dans la publicité du 6, 13 et 20 octobre dernier de Kia Magog.

Le paiement affiché sur le Sorento LX + 2021 aurait dû être de 99 \$ par semaine et non 99 \$ par mois tel que décrit dans le légal de la publicité.



1 888 ÉLECTION (1 888 353-2846)
info@electionsquebec.qc.ca
www.electionsmunicipales.quebec

élections Québec

L'arrivée des moules zébrées sème l'inquiétude au lac Massawippi

DANY JACQUES

djacques@lerefletdulac.com

ENVIRONNEMENT. L'organisme Bleu Massawippi compare la détection d'une vingtaine de moules zébrées dans ce plan d'eau à une véritable « catastrophe écologique » et à une « urgence environnementale ».

Cette première observation sème l'inquiétude, car le lac Massawippi représente un milieu très propice à une croissance exponentielle de cette espèce envahissante. On y retrouve, en effet, un taux de calcium qui risque de causer rapidement plus de dommages qu'aux lacs Magog et Memphrémagog, là où sont déjà présentes les moules zébrées.

Les impacts pourraient survenir dans un horizon de trois à cinq ans, selon Bleu Massawippi. On craint notamment des épisodes croissants de cyanobactéries, d'un déclin de poissons, un écosystème modifié, une prolifération des herbiers, une dégradation du barrage et des quais, des impacts sur les activités nautiques et d'éventuels enjeux sur la santé publique.

Les moules zébrées s'attaquent également aux prises d'eau municipales en bloquant potentiellement leurs entrées. Trois municipalités riveraines puisent d'ailleurs leur eau potable dans le lac Massawippi. Il s'agit de North Hatley, Waterville et Canton de Hatley.

Des experts craignent le pire. « Un désastre est à prévoir, s'inquiète la biologiste Isabelle Picard, de la firme Stantec. Ça risque d'affecter tout le bassin versant. Il s'agit aussi d'un désastre économique et récréotouristique. »

Le président de Bleu Massawippi, Patrick Fréchette, insiste pour dire qu'il faut prévenir

ou ralentir l'implantation de cette espèce envahissante. « Le lac Massawippi est à l'aube de la pire des menaces, comme un diagnostic de cancer foudroyant, alarme-t-il. Le combat qui s'amorce concerne toutes les instances. Si le réveil est brutal aujourd'hui, il sera bien pire si, dans quelques années à peine, nous ne pouvons que constater les dégâts et tenter de gérer l'ingérable. »

UN LAC FERMÉ POUR ÉVITER LE DÉSASTRE ?

La directrice générale de Bleu Massawippi, Michèle Gérin, prévient que les huit prochaines semaines seront déterminantes et que les prochains mois seront sombres. « On réclame la fermeture temporaire de l'accès au lac, avec effet immédiat, pour permettre la première évaluation et éviter les nouveaux risques de contamination, recommande-t-elle. D'autres mesures viendront inévitablement au printemps. »

M^{me} Gérin admet qu'il s'agit d'une solution crève-cœur qui fera bien des insatisfaits. Elle ajoute que la complaisance face aux plaisanciers qui descendent au lac comme dans une passoire ne peut plus être tolérée et devra être sanctionnée. « On ne pourra pas investir des dizaines, voire des centaines de milliers de dollars pour sauver le lac chaque automne. Et si on ne le sauve pas, on parlera de millions en termes d'impacts. Espérons que tout le monde le comprendra et sera solidaire. »

Un comité de gestion a été formé de toute urgence, incluant la collaboration du ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs du Québec (MFFP), de Pêches et Océans Canada, du COGESAF et de Bleu Massawippi.

Après les lacs Magog et Memphrémagog, c'est au tour du lac Massawippi de faire face aux problèmes des moules zébrées. (Photo Le Reflet du Lac - Dany Jacques)



Promotion des mardis et mercredis
commandes pour emporter-livraison
Choix du chef + boisson gazeuse
10\$*

DE RETOUR 7 JOURS/7



HEURES D'OUVERTURE

DIM-LUN-MAR-MERC:
11H00-21H
JEU-VEN-SAM:
11H-22H



Livraison 100% électrique
819 843-6833

*Valide pour un temps limité. Certaines restrictions s'appliquent. Taxes non incluses.

VIENS FAIRE PARTIE DE NOTRE ÉQUIPE

Nous recrutons

Service aux tables, réception, cuisine

REDÉCOUVREZ-NOUS
196, rue Sherbrooke,
Magog

ENTREPRISE MAGOISOISE DEPUIS 1984

FERMETURE DÉFINITIVE DE LA CLINIQUE VÉTÉRINAIRE MAGOG

C'est avec émotion que nous devons vous annoncer la fermeture définitive de la Clinique Vétérinaire Magog, située au 404 St-Patrice Ouest, Magog.

La Clinique fermera officiellement le jeudi, 23 décembre 2021.

Les dossiers de santé de vos animaux seront transférés vers **L'Hôpital Vétérinaire Cœur de Sherbrooke** après le 23 décembre, 2021 pour assurer le suivi de vos animaux. Les informations du transfert vous seront communiquées bientôt par courriel.

D'ici-là, nous allons continuer d'assurer le bien-être de vos animaux

Nous vous remercions de tout cœur pour votre support pendant les 28 dernières années et de votre compréhension. Nous vous souhaitons bonne chance et bonne continuité, à vous et à vos animaux.

L'équipe de la Clinique Vétérinaire Magog.

 **Clinique
Vétérinaire Magog**

>329336

Le feu vert clignotant pour les pompiers volontaires arrive dans la région

PIERRE-OLIVIER GIRARD

p-ogirard@lerefletdulac.com

INTERVENTION. Le Canton de Potton est la première municipalité de la MRC de Memphrémagog à avoir autorisé ses pompiers volontaires à utiliser un feu clignotant vert dans leurs déplacements d'urgence.

Environ la moitié des effectifs du Service de sécurité incendie et civile de Potton est équipée avec cet outil depuis septembre dernier, ce qui représente une dizaine de pompiers volontaires. Ces derniers installent et activent la lumière lorsqu'ils sont appelés sur une intervention d'urgence, que ce soit pour se rendre à la caserne ou encore directement sur les lieux d'intervention.

«Le feu clignotant vert permet à un intervenant d'être plus visible auprès des autres automobilistes, pour qu'ils puissent lui céder le passage, explique le directeur du Service, James Bouthillier. Les pompiers volontaires n'ont pas de véhicule distinctif, alors c'est difficile pour eux de se faire voir sur un déplacement d'urgence.»

AUCUN PASSE-DROIT

Le chef Bouthillier précise que cet outil n'accorde aucun droit supplémentaire aux pompiers qui l'utilisent. Ils doivent en tout temps respecter le Code de la sécurité routière, que ce soit les limites de vitesse ou encore les arrêts obligatoires à un arrêt ou à un feu rouge.



Le Service de sécurité incendie et civile du Canton de Potton est le premier dans la région à équiper certains pompiers d'un feu clignotant vert. (Photo gracieuseté)

«Pour utiliser cette lumière, les pompiers doivent passer une formation très sévère à l'École nationale des pompiers, en plus d'obtenir une autorisation de la SAAQ. En cas d'utilisation

abusive de la lumière, un pompier peu perdre son droit et même recevoir des amendes très salées. Le processus est très encadré», assure le directeur.

personnes en abusent. Mais j'ai changé d'idée depuis en regardant ce qui s'est fait ailleurs et comment tout est bien encadré. Et au final, si on peut gagner quelques secondes ou minutes pour se rendre à une intervention, c'est un gros plus.»

Du côté de la Régie intermunicipale de prévention et de protection incendie Memphrémagog Est, aucune démarche n'est en cours. Mais son directeur Christian Dumas ne ferme pas la porte pour autant. «C'est un projet parmi tant d'autres qui est encore en cours d'analyse. Il ne faut pas oublier que nous avons un territoire immense de 10 municipalités et 90 pompiers. Il faut bien évaluer les coûts avant d'aller de l'avant avec une telle mesure», explique-t-il.

EASTMAN VEUT EMBARQUER DANS LA PARADE

Eastman pourrait bientôt emboîter le pas à son tour, selon le directeur du Service incendie de la municipalité, Daniel Lefebvre. Ce dernier estime que certains de ses pompiers pourraient être équipés en ce sens au début de 2022, si les démarches se déroulent comme prévu.

«Quand le projet des clignotants verts a été discuté pour la première fois au Québec il y a quelques années, je n'étais pas en faveur, admet le directeur Lefebvre. Je craignais que certaines

L'ATELIER DU PAIN

HALLOWEEN À L'ATELIER

A l'occasion de cette fête populaire et traditionnelle, venez-vous faire plaisir à l'Atelier. Vous pourrez dans un premier temps, faire le plein de friandises à distribuer aux « monstres » et autres « spectres » qui viendront frapper à votre porte. Pour cela, nous avons parmi nos trésors de gourmandise une sélection de chez CHOCO-LÀ, artisan de Sherbrooke, constituée notamment d'une fabuleuse barre de nougat ou de ses fameux Grigous, caramel et pacanes à l'érable enrobés de chocolat !

Puis, mettez-vous aux couleurs de l'événement comme celles qui parent nos forêts en ce moment avec les soupes de la Maison Marc; au butternut, à la patate douce, à la courgette jaune ou à la tomate. Après cette promenade gustative, prenez le temps d'une pause à l'une de nos tables autour d'un latte spécial Halloween accompagné de son cheesecake à la citrouille.

Une seule option à l'Atelier : treat or treat !

1230, rue Sherbrooke, Magog
819 843-0707
Latelierdupain.com

Josianne JETTÉ

District 2, mon milieu de vie

Pour un milieu de vie dynamique, sain et sécuritaire

Pour une gestion durable et responsable

Pour un leadership proactif et inclusif

Le 7 novembre, je vote!

[/josiannejette.magog.district2](https://www.facebook.com/josiannejette.magog.district2)
Josiannejette.district2@outlook.com

Approuvé et payé par l'agent officiel de la candidate, Josianne Jetté.

Près de
400 000 \$
pour
améliorer les
milieux de vie

PATRICK TRUDEAU
ptrudeau@lerefletdulac.com

RURALITÉ. Le conseil de la MRC de Memphrémagog vient d'autoriser une aide financière totalisant 381 713 \$ à onze projets qualifiés de « structurants » et visant à améliorer les milieux de vie.

C'est la Municipalité du Canton d'Orford qui aura la plus large part de cette enveloppe budgétaire avec une subvention de 150 000 \$ pour l'aménagement d'un sentier polyvalent pour les piétons et les cyclistes. Ce sentier servira aussi pour la marche et le ski de fond en hiver.

Dans un autre secteur d'activités, les Productions Ça commence à quelle heure reçoivent un montant de 16 000 \$ pour la création du Festival de contes éphémères d'Orford.

De son côté, la Ville de Stanstead recevra 100 000 \$ pour l'aménagement d'une surface multisports (skatepark, tennis, pickleball et baseball), alors que le Canton de Pottton se voit accorder 49 590 \$ pour améliorer les infrastructures du marché public de Mansonville.

À Eastman, ce sont 19 600 \$ qui sont octroyés pour la création d'un jardin communautaire, tandis qu'un montant de 14 000 \$ est alloué pour l'amélioration du frigo communautaire de l'endroit.

Ajoutons qu'une partie de l'aide financière est consacrée à des projets environnementaux. Une somme de 10 000 \$ est notamment accordée à la Société de conservation du lac Lovering (contrôle du myriophylle à épis), à la Ville de Magog (bilan sédimentaire du ruisseau Castle) et à l'Association pour la protection du lac Brompton (lutte aux espèces exotiques envahissantes).

À noter que tout cet argent est disponible grâce au Fonds régions et ruralité du ministère des Affaires municipales et de l'Habitation, et qu'il cible les projets locaux et régionaux qui visent le mieux-être des citoyens. « On constate un nombre croissant de propositions issues d'initiatives citoyennes soutenues par les municipalités, ce qui renforce le lien entre le monde municipal et la réalité du terrain. Ce modèle de collaboration est encourageant et porteur pour l'amélioration de nos milieux de vie », a fait valoir le préfet de la MRC de Memphrémagog, Jacques Demers.

MÉGA VENTE DE CUIR

4 JOURS SEULEMENT

28-29-30 et
31 octobre 2021

»» **25% à 50%** Cuir
Jacoby
Leather

HOMME FEMME
Toutes grandeurs XXL et plus!

Accepté



**Directement
du manufacturier**

NOUVELLE COLLECTION 2021-2022

CUIR VÉRITABLE DE PREMIÈRE QUALITÉ HAUT DE GAMME



MANTEAUX DE CUIR POUR TOUS LES STYLES
COURT - TROIS QUART - LONG - TROIS SAISONS - SPORT

Galleries Orford
1700, rue Sherbrooke
Magog, Qc. J1X 5B4

514 513.5833
Sans Frais : **1.888.706.2233**
cuir.jacoby@hotmail.com

La Chambre de commerce lance la nouvelle saison en compagnie de ses membres

PATRICK TRUDEAU

ptrudeau@lerefletdulac.com

AFFAIRES. Reconnue pour une période un peu plus tranquille, la saison automnale est plutôt signe de renouveau pour la Chambre de commerce Memphremagog (CCM).

L'organisme régional a relancé officiellement ses activités au cours des dernières semaines, notamment en tenant un premier « 5 à 7 » en présentiel, le 7 octobre au

Liquor Store.

Plusieurs dizaines de membres et gens d'affaires ont pris part à ce rendez-vous et ont assisté au dévoilement de la programmation 2021-2022, qui comprendra entre autres le retour du Gala des Omer, le 25 novembre prochain. Plus de détails sur cet événement seront dévoilés ultérieurement.

Pour information supplémentaire : ccmemphremagog.com.



Les dirigeants de la CCM ont accueilli leurs membres au Liquor Store, le 7 octobre dernier, pour un premier « 5 à 7 » en présentiel. De gauche à droite, on reconnaît Alexandre-Nicolas Leblanc (vice-prés.), Louis Roy (prés.) et Marie-Josée Cornay (dir. gén.). (Photo Le Reflet du Lac – Patrick Trudeau)

Un petit geste pour honorer les anciens combattants

DANY JACQUES

djacques@lerefletdulac.com

ENTRAIDE. La traditionnelle campagne du coquelicot se mettra bientôt en branle dans la région, en prévision des commémorations du Jour du Souvenir, le 11 novembre prochain.

Cette activité de financement annuelle est une fois de plus organisée par la Filiale 128 de la Légion royale canadienne. Elle s'amorcera ce vendredi 29 octobre et se terminera le 11 novembre. Ce symbole rappelant le sacrifice de millions d'homme sera offert à différents points de vente de la région.

La Légion ajoute qu'entre 5000 \$ et 6000 \$

sont récoltés chaque année à Magog, Ayer's Cliff, Georgeville et Fitch Bay au terme de cette vente. Cette somme sert à acheter des repas, à payer des abonnements de journaux ou à offrir des livres aux anciens combattants. La livraison de ces articles permet aussi aux bénévoles de briser l'isolement de ces vétérans.

Des cérémonies sobres, ouvertes au public et qui respectent les règles sanitaires auront lieu pour rendre hommage aux camarades disparus.

Des couronnes seront également déposées au pied des monuments au parc des Braves à Magog (11 novembre à 11 h), à Georgeville (11 novembre à 10 h 45), à Hatley (13 novembre à 11 h) et à Ayer's Cliff (14 novembre à 11 h).



Pour une dernière fois à titre de mairesse, Vicki-May Hamm encourage la population à se procurer un coquelicot afin de commémorer le sacrifice de millions d'hommes à la guerre. Elle est ici accompagnée de Richard Carrière, un bénévole de longue date au sein de la Légion royale canadienne d'Ayer's Cliff. Le Reflet du Lac – Dany Jacques

HR-V
2021

LOCATION À PARTIR DE

0.99%*

JUSQU'À 24 MOIS | 0\$ D'ACOMPTE

HR-V TOURING 2021 ILLUSTRÉ

CIVIC LX 2022 NOUVEAU!

67\$ /sem.

260 versements
1499\$ d'acompte
100 000 km inclus
12¢/km excédentaire

Valeur au détail
26 265\$

CR-V
2021

RABAIS DE

3000\$*

à l'achat au comptant

CR-V BLACK EDITION 2021 ILLUSTRÉ

POSSIBILITÉ DE

AUCUN PAIEMENT avant 90 JOURS

GARANTIE 7 ANS / 160 000 KM sans frais

À L'ACHAT ET AU FINANCEMENT D'UN VÉHICULE D'OCCASION DE PLUS DE 12 500\$

TOUTES LES CIVIC BERLINES 2021 DOIVENT PARTIR!

3 000\$ de rabais

À L'ACHAT AU COMPTANT

CENTRE DE VÉHICULES D'OCCASION
MAGOG HONDA

819 843-4141
2390, RUE SHERBROOKE

MAGOGHONDA.COM

819 843-0099
2400, RUE SHERBROOKE

MAGOG HONDA

* Offre de location à la semaine pour une période de 60 mois pour un total de 260 paiements applicable sur la CIVIC BERLINE LX 2022 (modèle FE2F2NE) avec une valeur au détail de 26 265\$, taxes en sus. Sur approbation de crédit. Transport, préparation et surcharge sur le climatiseur (100 \$ lorsque applicable) inclus. Franchise de kilométrage total de 100 000 km; frais de 0,12 \$ le kilomètre excédentaire. Les frais d'enregistrement auprès du RDPRM et les frais d'agent pour l'inscription (jusqu'à 46,50 \$ au total) ne sont pas inclus. Comme le premier paiement périodique, ils sont dus à la livraison du véhicule. Les taxes, droits spécifiques sur les pneus neufs (15 \$), assurances, immatriculation et options sont en sus.
 ** Offres de location-bail d'une durée limitée des Services Financiers Honda (SFH), sur approbation de crédit, pour les modèles Honda HR-V Touring 2021 admissibles neufs et n'ayant jamais été immatriculés. Offre de location-bail représentative pour un modèle Honda HR-V Touring 2021 d'une valeur au détail de 36 001 \$. Taux de location-bail de 0,99 % (taux annuel effectif) pendant 24 mois. Hebdomadaire de 144,25 \$. 104 paiements requis. Acompte de 0 \$, frais d'inscription (jusqu'à 84,53 \$), frais d'agent d'inscription (jusqu'à 6,50 \$) et première mensualité exigible à la date de prise d'effet de la location. Allocation de 40 000 kilomètres; frais de 0,12 \$ par kilomètre excédentaire. Certaines conditions s'appliquent.
 *** Obtenez une garantie prolongée et l'option d'aucun paiement avant 90 jours au financement d'un véhicule d'occasion de plus de 12 500\$. † Le rabais de 3 000 \$ (déduit du prix de vente négocié après l'application des taxes) est disponible à l'achat au comptant d'une Honda Civic berline 2021 neuve et d'un CR-V 2021 neuf. Ce rabais ne peut être combiné à la location ou au financement à taux subventionné en vigueur. Certaines conditions s'appliquent. Offres d'une durée limitée et sujettes à changements ou annulation sans préavis. Voyez Magog Honda pour plus de détails.

Même vacciné, faites-vous dépister.



Si vous avez été en contact avec un cas de COVID-19

ou si vous avez des symptômes s'apparentant
à ceux de la COVID-19, tels que :



Fièvre



Toux



Perte du goût
ou de l'odorat

Respectez les consignes d'isolement
et passez un test de dépistage.

On continue de se protéger.

[Québec.ca/testCOVID19](https://quebec.ca/testCOVID19)

Un nouveau bâtiment de services dans les cartons de la Ville de Magog

PIERRE-OLIVIER GIRARD

p-ogirard@lerefletdulac.com

TOILETTES. Un nouveau bâtiment de services pourrait être construit au cours des prochaines années à la plage des Cantons.

Ce projet, qui s'inscrit dans un plan d'ensemble de réaménagement de ce parc municipal, pourrait voir le jour en 2023. Dans son plus récent plan triennal d'immobilisations (PTI), les élus ont réservé une somme 100 000 \$ pour commander notamment les plans et une autre de 750 000 \$, équivalant aux coûts estimés pour la construction.

La nouvelle structure viserait à remplacer le petit bâtiment déjà présent sur ce vaste terrain pour ajouter davantage de toilettes et de vestiaires. « Le bâtiment actuel ne répond clairement plus aux besoins. Il reste à voir si la nouvelle structure sera construite à l'emplacement actuel ou ailleurs dans le parc. Ce n'est pas encore décidé », précise la mairesse Vicki-May Hamm.

Cette dernière ajoute que d'autres investissements similaires seront annoncés à court terme par le nouveau conseil municipal. Ces projets découlent d'un plan d'ensemble pour réaménager la plage des Cantons, qui a été élaboré ces dernières années à la suite de



La construction d'un nouveau bâtiment de services fait partie d'un plan d'ensemble de réaménagement de la plage des Cantons. (Photo Le Reffet du Lac - Archives)

consultations publiques. « On travaille sur ce projet depuis si longtemps. Oui, j'aurais aimé l'annoncer avant la fin de mon mandat. Mais en même temps, on ne voulait pas coincer le prochain conseil en engageant pour lui des sommes assez importantes. Les nouveaux élus pourront établir leurs priorités et leur calendrier », soutient la politicienne.

UN LIEN PIÉTONNIER SUR LA 112

Toujours dans le PTI, Magog a projeté des

investissements de plus de 3,4M\$ pour aménager un lien piétonnier sur la route 112, plus précisément à proximité de l'intersection du chemin Southière. « Avec la Maison des aînés qui sera construite à cet endroit, on considère qu'il sera important de réfléchir à aménager un lien sécuritaire pour les piétons et les vélos, qui mènerait notamment jusqu'au Carrefour Santé Globale. En raison de la configuration et du haut volume de circulation, il faudra peut-être réfléchir davantage à une piste multifonctionnelle

plutôt qu'à de simples trottoirs », suggère la mairesse.

Dans la même optique, Magog interpellera le ministère des Transports du Québec pour sécuriser davantage ce secteur. Un feu de circulation à l'intersection de la rue Matt ferait notamment partie des suggestions municipales. « Avoir une lumière à cet endroit permettrait aux gens de sortir plus facilement du Carrefour. Un tel aménagement ferait assurément une grande différence », conclut-elle.

DÉMARREUR AVEC APPLICATION MOBILE

SEULEMENT 399 \$

Rég.: 479\$

Installation incluse

Télécommande en option : 25 \$

Mon équipe compte plus de 189 années d'expérience.

LE SEUL FRANCHISÉ EN ESTRIE, LÀ OÙ LE PROPRIÉTAIRE EST SUR PLACE !



2858, rue Sherbrooke,
Magog

819.843.8465

*Certaines conditions s'appliquent. Quantités limitées. Prix d'installation de base inclus. Options supplémentaires à prix variable, en sus, selon le véhicule et le modèle de démarreur sélectionné. Garantie à vie limitée tant que vous possédez votre voiture. Nos offres peuvent varier d'un centre à l'autre. Les démarreurs sont offerts dans les centres de service participants. Visitez lebeau.ca pour tous les détails. Lebeau Vitres d'autosTM est une marque de commerce déposée de Beltron S.A. et de ses affiliées, et est utilisée par Beltron Canada inc. sous licence.

Faites vite! Se termine le
6 novembre 2021

0\$ de franchise
sur réparation
de pare-brise



CARPETTES
SUR MESURE



ATTACHES-
REMORQUES



COUVRE-
CAISSE

Orford et Potton s'opposent à la vision d'avenir de la MRC

DANY JACQUES

djacques@lerefletdulac.com

AMÉNAGEMENT. La MRC de Memphrémagog a adopté sur division son schéma d'aménagement, la semaine dernière, car les Municipalités des Cantons d'Orford et de Potton ont refusé d'entériner ce vaste document encadrant la planification et le développement futur de la région.

La mairesse d'Orford, Marie Boivin, se dit d'accord avec les grandes orientations du schéma. Elle digère cependant moins bien l'interdiction de construire des routes en dehors des périmètres urbains. « Ces nouveaux règlements compromettent certains projets en cours, constate-t-elle. On avait pourtant trouvé des terrains d'entente avec ces promoteurs pour aménager des développements intégrés et équilibrés. On aurait aimé avoir deux ou trois mois supplémentaires pour analyser davantage ces critères. »

Malgré les forts reliefs présents au Canton d'Orford, la mairesse vit cependant très bien avec l'interdiction d'aménager une route sur une pente de plus de 30 %, tel qu'il est inscrit dans les nouvelles orientations.

Le maire Michael Laplume crie plus fort à Potton. Il manifeste une grande inquiétude. « Les impacts négatifs seront dangereux pour quelques projets en cours et à venir », craint-il.

À ses yeux, la géographie à grand relief présente dans sa municipalité fera en sorte qu'il n'y aura plus de nouvelles routes en dehors du périmètre urbain ni dans les pentes de plus de 30 %. « Il y aura un impact économique majeur pour la Ville et pour les propriétaires qui souhaitent développer et lotir leur terrain. Les mesures sont draconiennes, surtout pour un territoire accidenté comme le nôtre. On freine notre développement », s'inquiète-t-il.

Michael Laplume craint également des impacts majeurs sur la suite des choses à Owl's Head, là où des chemins et des centaines de condos sont prévus sur un terrain particulièrement incliné.

PRUDENCE À OWL'S HEAD

Le président et directeur général de Destination Owl's Head (DOH), Pierre Bourdages, préfère analyser davantage ces critères complexes avant de préciser de possibles impacts ou non sur les projets de cette station touristique. « Il n'y a aucun impact à court terme, mais on consultera des spécialistes avant de se prononcer », commente-t-il.

M. Bourdages ajoute que l'ensemble du plan directeur de DOH a déjà été adopté et autorisé par la MRC et le Canton de



Avec l'adoption de son schéma d'aménagement, la MRC veut fortement limiter la construction de nouvelles routes afin de freiner l'étalement urbain, protéger l'environnement et conserver les paysages le plus intact possible. (Photo gracieuse – Marco Bergeron)

Potton, incluant les travaux déjà réalisés. « On a à cœur la protection de l'environnement et des paysages, insiste-t-il. On en fait même plus que certaines normes environnementales du gouvernement. »

DOH poursuit les objectifs de son plan directeur avec la construction actuelle de 42 unités d'habitations supplémentaires dans deux secteurs distincts.

UNE RÉFLEXION DE TROIS ANS LONGUEMENT MÛRIE

Le préfet de la MRC, Jacques Demers, comprend les doléances de ces deux maires. Il tient toutefois à signaler que 14 autres premiers magistrats ont entériné ce document, la semaine dernière. « Tous les élus ont amplement eu l'occasion de lire et de réviser nos versions précédentes, spécifie-t-il. L'échéancier était également connu de tous. »

M. Demers ajoute que la majorité des orientations contenues dans le schéma sont calquées sur des normes du gouvernement du Québec. « On adopte ces règlements pour protéger davantage l'environnement, éviter l'étalement urbain et protéger nos paysages, résume-t-il. On veut les nouvelles maisons près des villes et villages, pas dans la forêt. D'autres MRC interdisent déjà la construction de routes en dehors du périmètre urbain, et nous, on refusera ces chemins sur 75 % de notre territoire. »

Plusieurs critères sont effectifs depuis l'adoption du schéma pour éviter que des travaux se précipitent en catimini. D'autres aspects de ces nouvelles normes seront appliqués dans 60 jours.

LE MCI DEMEURE SUR SA FAIM

Le groupe Memphrémagog Conservation (MCI) applaudit certains éléments adoptés, mais avoue rester sur sa faim pour d'autres propositions non retenues.

Son président Robert Benoit se réjouit que le schéma reconnaisse le lac Memphrémagog comme réservoir d'eau potable, même s'il reste des actions concrètes à mettre en place pour protéger ce plan d'eau.

Le MCI accueille avec soulagement l'adoption d'un règlement de contrôle intérimaire qui rend effective immédiatement l'interdiction de construire des routes dans les pentes de 30 % et plus. Par contre, le groupe aurait préféré une interdiction complète pour tous les travaux dans les pentes de 15 % à 30 % en raison de risques aussi élevés d'érosion des sols.

Le groupe est désolé que la protection des massifs forestiers secondaires situés à Austin, Magog, Canton de Stanstead et Ogden n'ait pas été prise en compte.

M. Benoit invite les Municipalités à aller plus loin et à adopter des règlements plus sévères que ceux inclus dans le schéma.



À CHACUN SON EXCELLENCE

Déjeuner Portes Ouvertes du COLLÉGIAL

Le dimanche 7 novembre
entre 9h et midi



SÉMINAIRE
DE SHERBROOKE
COLLÉGIAL | PRIVÉ

Un pont imaginaire qui continue de faire jaser

PIERRE-OLIVIER GIRARD

p-ogirard@lerefletdulac.com

CENTRE-VILLE. L'annonce d'un nouveau projet immobilier au coin des rues Sherbrooke et Principale a ravivé un sujet qui revient régulièrement dans l'actualité depuis des années, soit celui d'un nouveau pont au centre-ville.

Sur les médias sociaux, bien des Magogois se sont dits déçus en apprenant l'arrivée prochaine d'un nouvel immeuble à condos à l'extrémité de la rue Sherbrooke, soit à l'endroit où l'idée d'un nouveau pont a souvent été

évoquée pour désengorger la circulation au centre-ville.

Tout en précisant n'avoir aucun projet en ce sens dans ses cartons, Magog précise que le projet du promoteur Thomas Reiner ne touchera pas le terrain municipal, qui est voisin de la Clinique dentaire Pariseau & Associés. « Au bout de la rue Sherbrooke, le terrain vacant comprend deux lots, dont un appartenant au promoteur et l'autre à la Municipalité, précise la directrice aux communications et aux technologies de l'information à la Ville de Magog, Claudia Fortin. Ce n'est donc pas vrai

d'affirmer que le projet met fin à la possibilité d'y construire un pont, même si le conseil municipal n'a aucunement l'intention d'en faire un.»

Cette dernière ajoute que le scénario d'une nouvelle infrastructure surplombant la rivière Magog, qui coûterait aujourd'hui plusieurs millions de dollars, a tout de même été étudié sérieusement par des élus magogois, mais il faut remonter aussi loin qu'en 1965.

Par contre, le projet est tombé à l'eau, faute de financement public. « À cette époque, le chemin Belvédère n'existait pas, alors la seule façon de passer d'une rive à l'autre était par le pont de la rue Merry. Ensuite, la ville a continué

de se développer et la construction du chemin Belvédère a vraiment mis fin à l'option d'un deuxième pont.»

Plus récemment, on se souvient qu'un projet a bien failli voir le jour sur ce même terrain municipal. Dans le cadre des travaux de revitalisation du centre-ville, Magog avait analysé l'option d'y aménager un belvédère pour offrir un point de vue unique sur la rivière. Cependant, puisque le premier appel d'offres pour la revitalisation s'était avéré beaucoup plus élevé que prévu, la Ville a donc revu ses priorités et le belvédère, tout comme d'autres aménagements, a été mis de côté.



La partie gauche de ce terrain vacant se trouvant à l'extrémité de la rue Sherbrooke, au centre-ville, appartient à la Ville de Magog, tandis que l'autre moitié servira à la construction d'un nouveau projet de condos. (Photo Le Reflet du Lac - Dany Jacques)

Une figure marquante de l'éducation s'éteint à 83 ans

PATRICK TRUDEAU

ptrudeau@lerefletdulac.com

DÉCÈS. Le monde de l'éducation en région a perdu l'une de ses figures marquantes des dernières décennies avec le décès de Réal Gaudreau, survenu le 13 septembre dernier à l'âge de 83 ans.

Pendant près de 35 ans - de 1961 à 1994 —, M. Gaudreau a occupé divers postes à l'enseignement et à la direction dans les écoles de Magog.

Il a notamment été enseignant puis directeur du Collège Saint-Patrice durant ses premières années, avant de terminer sa carrière comme directeur général de la Commission scolaire de Memphrémagog (maintenant le Centre de services scolaire des Sommets).

Retraité à 56 ans, il s'est ensuite impliqué bénévolement au sein du comité d'urbanisme de la Ville de Magog, afin d'inscrire de façon officielle des bâtiments sous la protection du patrimoine, dont des écoles. Il a également siégé au conseil d'administration de l'hôpital de La Providence (à Magog)

Selon sa famille, « sa force de caractère et sa détermination ont contribué à l'intégration du primaire et du secondaire à Magog, ce qui a occasionné l'abolition de la Commission scolaire



De 1961 à 1994, Réal Gaudreau a occupé divers postes de le milieu de l'éducation en région. (Photo gracieuseté)

de l'Estrie, un tournant dans le domaine de l'éducation d'ici. En rapatriant le niveau d'éducation secondaire, Magog est devenue une entité autonome offrant un service de proximité, et donc de meilleure qualité, à la communauté», peut-on lire dans un texte publié en sa mémoire.



Des bénévoles du **Centre des femmes Memphrémagog** et de la **Boutique du Bricolage** confectionnent avec amour des prothèses mammaires de coton pour les femmes ayant subies une mastectomie ou une opération qui a transformé le sein.

Nous ramassons les dons pour payer les fibres et pour les envois postaux. Nous pouvons vous remettre un reçu pour fin d'impôts.

Besoin d'information?
Boutique du Bricolage de Magog,
Josée Douillard, propriétaire
819 868-0295 et le
Centre des femmes Memphrémagog,
819 868-0302

Vous désirez un nichon?

Sur demande à la Boutique du Bricolage, communiquez avec Josée Douillard.



>328458



ETC...

PROMO!

170 minutes

Allongé..... **70.50 \$**

Debout et Hybrid **109 \$**

Lundi au Vendredi 9 h à 19 h | Samedi 9 h à 15 h

92, rue des Pins | Magog

819 843-4110



>328413

Un labyrinthe au milieu d'un champ attire bien des curieux

VINCENT CLICHE

vcliche@leprogres.net

WATERVILLE Juché aux abords de la route 143, à Waterville, le labyrinthe de la ferme Topher est bien plus qu'une nouvelle attraction touristique. En plus de pouvoir s'y perdre pendant des heures, les plantes qui servent d'allées sont également utilisées dans le cadre d'un projet d'agriculture régénératrice.

Le propriétaire de la ferme Topher, Christopher Ménard, avoue que ça fait longtemps qu'il pense ouvrir les portes de ses champs aux visiteurs, question de les éduquer sur la centaine de variétés de fruits, de légumes et de plantes qui poussent sur ses terres d'une dizaine d'hectares.

L'idée d'un labyrinthe lui vient à l'esprit alors qu'il élabore son plan d'agriculture régénératrice, il y a quelques mois. Cet ensemble de pratiques vise notamment à restaurer les sols en leur offrant une petite pause, le temps qu'ils se régénèrent de façon naturelle. «Je voulais faire une rotation de mes cultures pour reposer mes terres, confie l'agriculteur au léger accent anglais. Cela voulait dire qu'il y aurait une parcelle de nos terres qui ne seraient pas en production pendant pratiquement toute une année. C'est une technique très durable, très verte, mais qui n'est pas très rentable au niveau de la production.»

Tant qu'à perdre cet espace, aussi bien lui trouver une nouvelle utilité, a-t-il pensé. «Au lieu de planter du maïs, j'ai fait quelques recherches et je suis tombé sur le sorgho-soudan, un gazon africain. Certains s'en servent pour la culture d'engrais vert. La plante pousse très rapidement, ce qui était parfait pour mon projet de labyrinthe.»

En quelques mois à peine, le sorgho-soudan est passé de quelques centimètres à plus de huit pieds. L'agriculteur s'est ensuite lancé dans la création du nouvel attrait. «Ça m'a pris une vingtaine de minutes créer les plans.»

Disons que ça a pris pas mal plus de temps de transporter l'idée du papier vers les champs. «Il a d'abord fallu couper les plants pour créer des allées. J'ai aussi planté du trèfle entre les rangées pour aider à la culture régénératrice.»

Le sorgho-soudan possède aussi des qualités que le maïs ne possède pas. «On peut faire des allées plus rapprochées, ce qui nous permet d'avoir une structure plus compacte. Le sorgho est aussi plus doux que le maïs. Lorsqu'on court



Il faut marcher entre trois et six kilomètres pour réaliser toutes les épreuves du labyrinthe de la ferme Topher, situé à Waterville. (Photo gracieuseté)

dans le labyrinthe et qu'on passe près de la plante, c'est beaucoup plus agréable que de frapper un épi.»

Le résultat est pour le moins fort réussi... et déstabilisant pour les braves visiteurs qui oseront s'y aventurer. Sur une acre de superficie, il faut faire entre trois et six kilomètres pour réussir les différentes missions et se sortir du labyrinthe. «Il y a même des adultes qui ont dû abandonner, car ils ne trouvaient pas la sortie. En moyenne, les gens peuvent le faire en une heure ou deux. Le plus rapide l'a fait en 30 minutes, mais il a étudié le parcours et a couru tout le long.»

Outre trouver la sortie, les gens doivent mettre la main sur la pierre de direction, le cristal de la patience et le gemme de vitesse, en plus de trouver le protecteur du labyrinthe. «On doit avoir l'étampe pour prouver qu'on a réussi l'épreuve», raconte M. Ménard.

UN TOUT NOUVEAU PARCOURS EN 2022

Comme le projet en est d'agriculture régénératrice, le labyrinthe changera d'emplacement l'an prochain. «C'est certain que je veux poursuivre cette aventure en 2022. Nous avons dix acres de terres. Celles utilisées cette année reprendront la culture l'an prochain. Nous avons

un peu de difficulté avec nos terres de foin, alors c'est probablement à cet endroit qu'on installera le labyrinthe, pour aider cette section à se régénérer», explique Christopher Ménard.

Ce dernier souhaite aussi créer une version miniature du labyrinthe pour les tout-petits. L'ajout de technologies fait également partie de ses plans. «On aimerait bien demander

à des étudiants du cégep ou de l'université de concevoir quelque chose avec des tablettes pour bonifier l'expérience.»

«Mon rêve, c'est que le labyrinthe devienne un attrait de notre belle région, au même titre que le pont suspendu ou encore Foresta Lumina», souhaite le principal intéressé.

TON TRI À LA SOURCE

3^e cohorte

Programme de parrainage pour une meilleure gestion des matières résiduelles



Durée : 6 semaines



Fréquence : 1 rencontre par semaine

Inscrivez-vous dès maintenant pour obtenir un accompagnement personnalisé et gratuit!
ville.magog.qc.ca/parrainage-gmr

VILLE DE
Magog

En collaboration avec  MAGOG VERT



Samsung
présente

La Neo QLED
Couleurs et contrastes
Plus vrai que nature

Roy
Radio TV

302, rue Sherbrooke, Magog

819 843-2828

>327062

Dominique Valiquette

courtier immobilier

RE/MAX D'ABORD inc.
agence immobilière

819 868-6666

dominiquevaliquette.com



>286563

AGENDA CULTUREL

Art'M

Exposition collective de 42 membres d'Art'M intitulée « Trompe l'oeil », jusqu'au 31 octobre au Centre d'arts visuels de Magog (61, rue Merry Nord).

Art'M est un regroupement de plus de 130 peintres et sculpteurs de Magog et de la région environnante, ainsi que des membres partenaires composés d'amateurs d'art et de gens d'affaires.

Atelier de verre des collines

Atelier de vitrail situé dans l'ancienne caisse populaire de Sainte-Catherine-de-Hatley (25, Chemin de la montagne). Cours et travail libre du lundi au vendredi. Pour info et inscription : 819 574-7402 ou atelierverredescollines@gmail.com. Vous pouvez aussi nous suivre sur Facebook : www.facebook.com/atelierverredescollines/

Atelier de vitrail

Les Verriers de Magog poursuivent leurs activités au centre communautaire (local

S 027) du lundi au jeudi de 9 h à 16 h. Quelques places restent disponibles. Pour info : lesverriersdemagog@outlook.com ou 819 820-4957.

Boomers du Memphémagog

Les jeudis-conférences sont de retour. Une première conférence offerte aux membres se tiendra le jeudi 28 octobre, à 9 h 30, au Complexe funéraire Charron et Lamoureux à Magog. La conférencière Sarah Morin proposera des réflexions sur « Le cercle vicieux de l'inactivité ».

Centre d'arts visuels de Magog

Le Centre d'arts visuels de Magog est ouvert du mercredi au dimanche, de 12 h 30 à 17 h.

Centre des arts de Stanstead

Le 30 octobre, à 16 h, le Centre des arts de Stanstead accueille les poètes Gillian Sze et Greg Santos pour une heure de lecture de poésie sur Zoom, animée par Shelley Pomerance. Le public est invité à se joindre à la lecture sur la page Facebook du Centre des arts où le lien apparaîtra. Pour plus d'infos : shardaguptar@outlook.com.

Cinéma Magog

Les Aventuriers voyageurs : Suisse (11 novembre). Info : 819 868-1374.

Club d'artisanat de Magog

Notre salle de tissage qui compte six métiers à tisser est ouverte à tous. Des personnes compétentes vous donnent une formation gratuitement. Nous sommes situés au 95, rue Merry Nord et ouverts du lundi au jeudi, de 9 h à 16 h. Le coût d'abonnement annuel est de 50 \$. Pour info : 819 843-7133.

Concerts sous les chandelles

Les musiciens du quatuor à cordes « Ambitus » présenteront les plus belles mélodies à l'église Saint-Jean-Bosco, le 20 novembre (20 h), qui sera uniquement illuminée de chandelles pour l'occasion. Le coût des billets est de 30 \$ et les réservations sont suggérées sur www.concertchandelle.com. Billets disponibles à la porte le soir du concert. Info : 514 774-9148.

Le Vieux Forgeron

Nous terminerons la saison avec une exposition de l'artiste multidisciplinaire Allyna Harris et une exposition rétrospective du regretté Dominique Guérin. La galerie d'art est située au 240A, rue Dufferin à Stanstead. Info : 819 876-2282 ou www.levieuxforgeronartgallery.com

Les courtépintes de Magog

Pour les personnes intéressées à l'art des courtépintes ou à l'art textile, il y aura des cours débutant-intermédiaire offerts par Les courtépintes de Magog. Pour info : lescourtépintesdemagog@gmail.com ou 819 300-2267 ou sur Facebook « Les courtépintes de Magog ».

Maison Merry

Conférence virtuelle de Suzie O'Bomsawin (Ndakina, le territoire ancestral des Abénakis) le 3 novembre à 18 h. Durée : 60 minutes. Coût : 5 \$ par personne, gratuit pour les membres de la Maison Merry. Exposition à découvrir « Ndakina. Les Abénakis dans les Cantons-de-l'Est ». L'univers des Abénakis se dévoile pour vous faire découvrir leurs traditions et mode de vie. Kwai! En collaboration avec le Musée des Abénakis et le Grand Conseil de la Nation Waban-Aki.

Marais de la Rivière-aux-Cerises

Présentation de l'exposition « D'âme

nature », de l'artiste Manon Potvin. Au total, 19 toiles peintes à l'huile sont mises en valeur dans une pièce expressément consacrée à l'artiste. La boutique est ouverte tous les jours de la semaine entre 10 h et 16 h 30 pour toute la période estivale.

Musée Colby-Curtis

Exposition « Cimetières oubliés », par l'artiste Jean-François Lachanche, jusqu'au 18 décembre 2021 au Musée Colby-Curtis (535, rue Dufferin, à Stanstead). Info : 819 876-7322 ou colbycurtis.ca.

Musée international d'art naïf de Magog

Le Musée international d'art naïf de Magog présente une rencontre inusitée entre l'art et la technologie, alliant des disciplines traditionnelles et numériques. L'étudiante Khadija Meherzi redonne vie à deux toiles de peintres naïfs grâce à la technologie. Elle utilise certains éléments et techniques des œuvres pour les reproduire et les animer sur le même mur. Cette création est disponible au Musée jusqu'au 23 décembre.

Studio Georgeville

2021 marque le 100^e anniversaire de la première exposition du Beaver Hall Group. L'exposition « Dévouement », présentée jusqu'au 7 novembre, comprend entre autre une série de portraits à l'aquarelle, collage, graphite et papier de soie sur panneau de plâtre par Caroline George. Cette collection de 10 portraits est un hommage à ces femmes remarquables qui ont dû surmonter de nombreux défis et qui ont laissé leur marque sur l'art canadien. Le Studio Georgeville est ouvert samedi et dimanche, de 11 h à 17 h. Situé au 20, carré Copp, Georgeville. Info : 819 843-9992.

Vieux Clocher de Magog

Voici la liste des prochains spectacles : Évelyne Brochu (29 octobre), Louis-Jean Cormier (30 octobre), Boucar Diouf (4 au 7 novembre), Martin Petit (12-13 novembre), Brimbelle (14 novembre), Kevin Parent (19 novembre), Ariane Moffatt (20 novembre) et Mario Jean (26-27 novembre). Info : 819 847-0470.

EASTMAN

Plus de 40 000 \$ pour les aînés

Québec accorde une aide financière de 41 176 \$ pour faire bouger les aînés dans la région d'Eastman. Le Club La Missisquoi reçoit cette contribution pour le projet « Pédaler pour contrer les effets de confinement chez les aînés ». Cet organisme pourra ainsi procéder à l'acquisition d'appareils d'entraînement pour encourager les aînés à faire plus d'activité physique ou encore, les faire bouger à la maison grâce à la production de séances d'activités en ligne.

Le député d'Orford, Gilles Bélanger, a fait cette annonce au nom de la ministre responsable des Aînés et des Proches aidants, Marguerite Blais. L'argent provient du Programme Action Aînés du Québec (PAAQ). Ses objectifs sont, notamment, de prévenir le déconditionnement chez les personnes âgées et de contrer leur isolement social. En tout au Québec, 106 organismes se partagent un financement total de 3 782 012 \$ grâce au même programme. (Le Reflet du Lac)



FORFAITS
SŒUR HÉLÈNE

Accueil
Notre-Dame inc.
Au COEUR DE VOTRE HISTOIRE depuis 1986

PROGRAMME ACCÈS-LOGIS
SUBVENTIONNÉS

Résidence Accueil Notre-Dame

- Hébergement nouvelle construction
- Service d'appel de garde câblé 24/7
- Système de gicleur
- Assurance biens et meubles
- Génératrice pour les 4 bâtiments
- 3 ascenseurs
- Caméras de sécurité (intérieur / extérieur)
- Stationnement gratuit disponible
- 3 repas par jour à la salle à manger
- Service complet à la table
- Service d'accompagnement aux repas
- Menus diététiques sur demande
- Service de buanderie
- Service d'entretien ménager
- Service à la chambre à la carte
- Services d'assistance personnelle complet
- Bureau de santé sur place avec infirmières
- Préposées aux bénéficiaires 24/7
- Ligne personnalisée dédiée 24/7
- Téléphone – câble tv – internet 5G 150Mbps

BUREAU DE LOCATION **819 847.1299** poste 402

Un petit mot de Vicki-May Hamm



Chères concitoyennes, chers concitoyens,

C'est avec émotion et fierté que je m'adresse à vous une dernière fois à titre de mairesse de la Ville de Magog. Au cours des dernières semaines, j'ai reçu une énorme vague d'amour de votre part et je vous en remercie. Vos témoignages me touchent beaucoup. Particulièrement lorsque vous me mentionnez avoir

apprécié mon accessibilité en tant que mairesse. Rester centrée sur mes valeurs et à l'écoute des gens a toujours été prioritaire pour moi. Cela vient probablement de mes racines du communautaire.

Merci de votre confiance pendant mes 16 ans en politique municipale, dont 12 à la tête de la plus belle ville du Québec. Vous m'avez fait l'honneur d'être la première femme élue à Magog au titre de mairesse. Ensemble, nous avons marqué l'histoire.

À l'époque de mon élection à la mairie...

... Nous traversons une période très sombre au niveau économique. Nous venions de perdre plus de 4 500 emplois dans le parc industriel. Je vous ai proposé un plan de relance.

... Nous venions de sortir de dossiers chauds qui avaient divisé la population. Je vous ai proposé de nous doter collectivement d'une vision d'avenir.

... Le vieillissement accéléré de la population et l'exode des jeunes étaient inquiétants. Je vous ai proposé de trouver des solutions novatrices.

Je me suis présentée devant vous avec mes enfants. C'est pour eux et pour les générations à venir que j'ai décidé de m'impliquer en politique municipale.

J'ai toujours trouvé que notre belle ville a beaucoup de potentiel et tout pour se distinguer. J'avais envie de mettre l'épaule à la roue et je quitte avec le sentiment du devoir accompli, mais surtout avec la certitude que j'ai tout donné, et ce, toujours dans l'intérêt collectif!

Nous en avons fait du chemin en 12 ans :

- Ensemble, nous avons élaboré une vision de développement jusqu'en 2030 et elle guide le conseil municipal dans l'ensemble des décisions.
- La Ville de Magog jouit désormais d'une situation financière enviable avec des marges de manœuvre pour poursuivre son développement et un endettement contrôlé et encadré par une politique.
- Notre économie s'est diversifiée, entre autres avec Magog Technopole ainsi que notre parc industriel en pleine expansion. Notre offre commerciale est variée et notre offre touristique bonifiée.
- Notre rue Principale a retrouvé ses lettres de noblesse.
- Nous jouons de plus en plus notre rôle de ville centre, pôle régional de développement économique.

- En termes de gouvernance, nous avons multiplié nos outils de communication pour une approche transparente et avons adopté une Politique de participation citoyenne novatrice.

- Plusieurs de nos parcs et espaces verts ont subi une cure de rajeunissement. Des infrastructures sportives ont été ajoutées, sans oublier l'ajout de trois jeux d'eau pour nos familles.

- Plusieurs politiques ont été adoptées et guideront les décisions pour les prochaines années : Politique familles et aînés, plan directeur des parcs et espaces verts, Politique culturelle et patrimoniale, etc.

- Notre offre culturelle a été grandement bonifiée et récompensée (prix et distinctions) : Bibliothèque Memphrémagog, Espace culturel de Magog, centre d'arts visuels de Magog, Maison Merry, expositions de Louis St-Cyr au centre d'interprétation du Marais, etc.

- Nous avons été en mesure de protéger et de mettre en valeur notre patrimoine bâti, nos paysages d'exception et notre histoire.

- Notre ville est dynamique, animée, innovante et poursuit son développement.

Tous les projets ont été réalisés dans le souci de protéger et de mettre en valeur notre environnement exceptionnel. D'ailleurs, c'est l'un des quatre piliers de notre planification stratégique.

Je suis tellement fière du chemin parcouru et je vois l'avenir d'un très bon œil. Il y a du pain sur la planche pour le prochain conseil, plusieurs projets importants et stimulants sont à prévoir.

J'aimerais prendre un moment pour faire quelques remerciements, en espérant n'oublier personne.

Merci à tous les employés municipaux; vous m'avez rendue très fière d'être votre mairesse, vous avez Magog tatoué sur le cœur.

Merci à tous les élu(e)s municipaux qui ont siégé autour de cette table et avec qui j'ai eu le privilège de travailler. Vous avez osé vous présenter, affronter la critique, servir les citoyens en sachant qu'il est impossible de plaire à tous, vous avez tous contribué à bâtir le Magog d'aujourd'hui.

Merci spécialement à ma famille, qui m'ont partagé avec vous, qui ont accepté de nombreux compromis et sacrifices.

J'aimerais également souhaiter la meilleure des chances aux prochains élus. J'espère que vous aurez autant de plaisir et de fierté que j'en ai eu.

Enfin, je ne quitte pas Magog, ce sera toujours un plaisir pour moi de vous rencontrer et de discuter avec vous. Après un moment de repos, je vais très certainement m'impliquer auprès de différentes causes.

On se reverra, c'est certain!

Bonne continuité Magog,

Vicki-May Hamm
Mairesse de la Ville de Magog 2009-2021



A few words from Vicki-May Hamm



Dear fellow citizens,

It is with emotion and pride that I address you for a final time as Mayor of the City of Magog. Over the past few weeks, I have received many kind messages – thank you so much. Your words have touched me deeply. I have been particularly moved by messages expressing appreciation for my accessibility as mayor.

Staying true to my values and being open to listen to the people was always a priority for me, something that stems from my roots working in the community.

Thank you for your confidence during my 16 years in municipal politics, 12 of which were spent leading the most beautiful city in Quebec. You gave me the honour of being the first woman mayor elected in? Magog. Together, we have made history.

At the time of my election as mayor...

... We were going through a very dark economic period. We had just lost more than 4,500 jobs in the industrial park. I proposed a recovery plan.

... We were just beginning to turn the corner on issues that had divided the population. I proposed that we work collectively on a vision for the future.

... The rapidly aging population and the exodus of youth from the area were cause for worry. I proposed that we look for innovative solutions.

I stood before you with my children. It is for them, and for generations to come, that I decided to get involved in municipal politics.

I have always strongly believed that our beautiful city has a lot of potential and everything it needs to stand out. I wanted to put my shoulder to the wheel, and I leave not only with a sense of accomplishment, but with the certainty that I have given my all in the collective interest!

We have come a long way in 12 years:

- Together, we created a vision of development to lead us to 2030, which guides the municipal council in all its decisions.
- The City of Magog enjoys an enviable financial position, with the flexibility to pursue its development and a policy-based controlled debt load.
- Our economy has diversified through Magog Technopole and our expanding industrial park, among other initiatives. Our commercial offerings are varied and our tourism offerings have been improved.
- Our main street has regained its former glory.
- We have assumed a greater role as an important urban center and a regional economic development hub.
- In terms of governance, we have increased our communication tools for a transparent approach and have adopted an innovative citizen participation policy.

- Many of our parks and green spaces have been rejuvenated. Sports facilities have been added along with three water park installations for families.

- Several policies have been adopted which will guide decisions for the upcoming years: the family and seniors policy, a plan for parks and green spaces, and the cultural and heritage policy, among others.

- Our cultural offerings have grown and been rewarded with prizes and distinctions: the Memphrémagog Library, Magog Cultural Centre, Magog Visual Arts Centre, Maison Merry, exhibitions by Louis St-Cyr at the Cherry River Wetlands Interpretation Centre, and more.

- We have been able to protect and enhance our built heritage, our beautiful landscapes and our history.

- Our city is dynamic, lively, innovative and continues to grow.

All these projects have been carried out with a view of protecting and enhancing our exceptional natural environment. In fact, this is one of the four pillars of our strategic plan.

I am so proud of how far we have come and I look to the future with optimism. There are a lot of plans for the next council to work on, with many important and exciting projects to come.

I would like to take a moment to say a thank a few people, and hope not to leave anyone out.

Thank you to all the municipal employees; you have made me very proud to be your mayor and it is clear you carry Magog in your hearts.

Thank you to all the elected municipal officials who have sat around this table and with whom I have had the privilege to work. You were courageous enough to put yourselves forward to serve our citizens, sometimes facing criticism, knowing that it is impossible to please everyone. You have all contributed to building the Magog we know today.

I would like to say a special thanks to my family, who shared me with you and who made many compromises and sacrifices.

I would also like to wish the best of luck to the next elected officials. I hope you will have as much pleasure and pride as I have had in serving this city.

Finally, I am not leaving Magog. It will always be a pleasure for me to meet and talk with you. After a break, I will most certainly get involved with various causes.

One thing is for sure – we will see each other again!

I wish Magog continued success,

Vicki-May Hamm
Mayor of the City of Magog, 2009-2021



Steve Proulx prend la plume pour raconter sa vie

VINCENT CLICHE

vcliche@leprogres.net

BIOGRAPHIE. Grand sportif. Fin communicateur. Directeur général du Carrefour jeunesse-emploi de la MRC de Coaticook. Steve Proulx pourra dorénavant ajouter la mention « auteur » à son impressionnante feuille de route. Il signe en effet deux récits autobiographiques qui reviennent sur son parcours de hockeyeur, mais surtout sur la cécité visuelle qui l'accable depuis l'âge de 21 ans.

Steve Proulx n'est pas étranger au fait de partager son histoire. Deux ans après avoir perdu la vue, il livrait déjà des témoignages dans les écoles sur son parcours parsemé d'embûches. « Les gens m'ont souvent approché et m'ont dit que je devrais écrire un livre sur tout ce que j'ai vécu. L'idée m'a souvent trotté dans la tête, mais, en même temps, on dirait que j'avais le syndrome de l'imposteur qui m'envahissait. J'ai une histoire à raconter, ça, y'a pas de doute, mais de là à pouvoir la mettre en mots et l'écrire, je ne savais pas. Je me demandais si je serais à la hauteur. »

L'étincelle qui a mené au processus d'écriture est venue à la suite d'un cours de communication avec le professeur Janick Anctil. « À la fin, on nous a demandé de faire une vidéo et de dire où on se voyait dans un an. J'avais alors dit qu'avec cette formation, j'étais allé chercher des trucs pour mieux m'exprimer dans la vie de tous les jours, au boulot et à la radio [il fait de l'animation à la radio coopérative de Coaticook]. J'avais aussi dit que je voulais écrire un livre sur ce que j'avais vécu. Un an après, le 2 mai 2020, Janick me renvoie la vidéo et me parle de mon projet de livre. Il m'a conseillé d'écouter son podcast, où il recevait Charles Dubois, l'auteur du livre de l'athlète paralympique Lyne Tremblay. Ça a tout de suite cliqué. Je l'ai contacté et il m'a proposé son aide. »

DEUX LIVRES PLUTÔT QU'UN

Avec l'aide de son « coach », il écrit les premières pages de son livre. « Puisque j'ai



Steve Proulx a signé deux livres autobiographiques intitulés « De la gloire au désespoir » et « La performance dans les veines », lesquels sortiront en novembre prochain. (Photo Le

Progrès de Coaticook - Vincent Cliche)

commencé en ordre chronologique, je parlais beaucoup de mon parcours sportif. On m'a dit que j'avais trop de stock et que ça finirait par être un ouvrage de plus de 400 pages. C'est alors que j'ai pensé faire deux livres, un qui parlait de mon épreuve et l'autre de mon passé d'athlète. »

Dans « De la gloire au désespoir », Steve Proulx parle des hauts et des bas de la vie avec son handicap. « Je parle du jour 1 où j'ai perdu la vue, de ma rencontre avec le médecin, comment j'ai vécu tout ça. Dans un sens, cette partie me permet d'exprimer mes émotions. J'ai grandi

dans les années 1970. Dans ce temps-là, un gars qui braille, ça n'existait pas. Je venais du monde sportif en plus. »

« Le principal message que je veux lancer à ceux qui liront ce premier livre, c'est que peu importe ce que tu vis, c'est toi qui décideras de ce que tu vas faire, rajoute-t-il. Si je suis rendu là où je suis aujourd'hui, c'est parce que je me suis pris en main et n'importe qui peut faire de même. »

« La performance dans les veines » amènera les lecteurs au sein de 15 ans d'exploits et de souvenirs sportifs de la vie de l'auteur. « Tout jeune, j'ai vu mon père jouer au hockey dans la ligue commerciale à Coaticook et j'ai voulu suivre sa trace », raconte-t-il.

M. Proulx a fait partie de deux éditions des Cantoniers de Magog, en plus de poursuivre sa carrière dans le junior majeur. « Outre gagner des matchs, des tournois, je me rappelle de l'adrénaline que ça m'a apportée. Le trip de la victoire, c'était quelque chose. »

Les deux livres écrits par Steve Proulx sortiront en novembre. Il est toutefois possible de les précommander sur la plateforme de socio-financement de La Ruche (laruchequbec.com/steveproulx). En plus des bouquins, il est aussi possible de combiner son achat avec d'autres items, dont une conférence de l'auteur, un survêtement du Canadien de Montréal porté par Stéphane Waite ou encore un livre de l'experte en neuroscience, Anick Lapratte.

UN TROISIÈME LIVRE EN PRÉPARATION

Il n'y a pas de doute, Steve Proulx a eu la piqûre de l'écriture. « J'ai pris goût à prendre la plume, confie-t-il. J'ai tellement tripé à écrire que je peux dire que j'ai déjà un troisième livre en préparation. »

Le sujet a même déjà été choisi par l'auteur. « Il n'y a pas une semaine où je ne suis pas arrêté par quelqu'un qui me demande des choses de la vie courante en rapport avec ma cécité. Comment fais-tu pour choisir tes vêtements? Comment travailles-tu à l'ordinateur? Je veux approfondir ces sujets de la vie de tous les jours et décrire mon quotidien de personne aveugle. »



Abonnement NINOXE

20%

Skiez en toute quiétude

Qualité de neige exceptionnelle, panorama à couper le souffle, seul, entre amis ou en famille.

Achetez votre passe de saison NINOXE avant le 1^{er} novembre sur owlshead.com et économisez jusqu'à 20%.

Vous serez transporté. Ailleurs.



Au-delà du bac :



**Respectez les travailleurs qui
doivent manipuler les matières.
Pensez à eux, triez mieux !**

**Consultez
l'application**



**Votre
gouvernement**

RECYC-QUÉBEC
Québec 

Le placement publicitaire de la présente campagne s'inscrit dans le cadre de la Loi sur la qualité de l'environnement (chapitre Q-2) et de la réglementation relative. Les journaux assujettis sont tenus de contribuer en espaces publicitaires à leur juste part.

Mathieu Perreault s'offre une soirée de rêve

PATRICK TRUDEAU
ptrudeau@lerefletdulac.com

LNH. L'ex-Cantonnier Mathieu Perreault a vécu un scénario de rêve, samedi dernier au Centre Bell, en réussissant trois buts et en méritant la première étoile dans une victoire de 6-1 du Canadien face aux Red Wings de Detroit.

Le tour du chapeau de Perreault, son troisième en carrière, a permis au Tricolore de mettre fin à une séquence gênante de cinq défaites consécutives.

Le Drummondvillois d'origine a inscrit ses deux premiers filets au second engagement et a complété le travail dans une cage déserte, ce qui lui a valu une longue ovation de la foule.

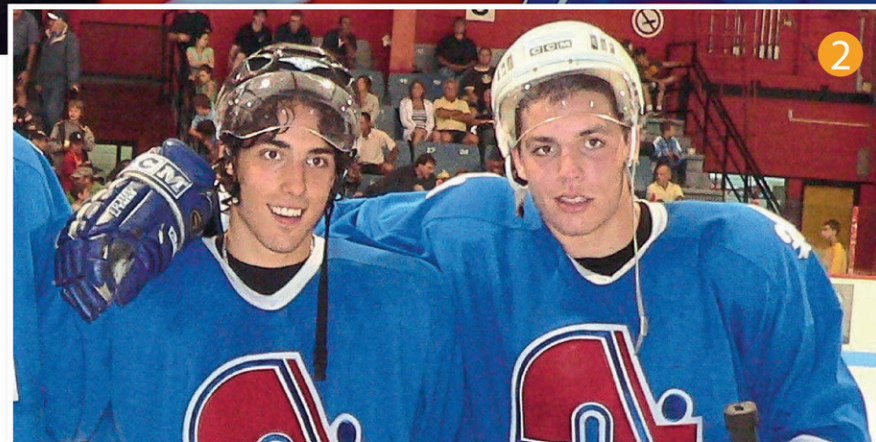
Il s'agissait de ses trois premiers buts dans l'uniforme du Canadien, lui qui a passé les sept dernières saisons à Winnipeg.

L'histoire a passablement fait jaser au Québec puisque le dernier tour du chapeau réussi par un joueur québécois du Tricolore, au Centre Bell, appartenait à Vincent Damphousse, en 1998.

Âgé de 33 ans, Mathieu Perreault a joué pour les Cantonniers de Magog lors de la saison 2004-2005, remportant au passage le championnat des pointeurs de la Ligue midget AAA.

Il a ensuite évolué pour le Titan d'Acadie-Bathurst (LHJMQ) durant trois saisons, et a par la suite débuté sa carrière professionnelle dans l'organisation des Capitals de Washington.

En date du 25 octobre, il totalisait 348 points (142 buts) en 688 joutes régulières dans la LNH.



1 Mathieu Perreault a eu droit à une longue ovation après avoir inscrit son troisième but du match, dans les dernières minutes de la rencontre. (Photo capture d'écran - TVA Sports)

2 L'une des dernières présences de Mathieu Perreault à Magog remonte à juillet 2007, alors qu'il faisait équipe avec David Perron au tournoi «À bout de souffle». Évoluant avec les Nordiques, les deux joueurs avaient tout raflé dans la classe «récréative». (Photo Le Reflet du Lac - Archives/Patrick Trudeau)

Un week-end frustrant pour les Cantonniers

PATRICK TRUDEAU
ptrudeau@lerefletdulac.com

HOCKEY. Les Cantonniers ont terminé leur dernier week-end les mains vides en subissant deux défaites crève-cœur par la marge d'un but.

Les protégés de Stéphane Robidas se sont d'abord inclinés 6-5 devant les Estacades de Trois-Rivières, vendredi dernier à l'aréna de Magog, et ont ensuite baissé pavillon 4-3 dimanche face au Rousseau-Royal de Laval-Montréal, à l'aréna Fleury.

Dans chacune de ces rencontres, faut-il le préciser, les Magogois ont été incapables de conserver leur avance et ont laissé l'adversaire reprendre les devants en accordant trois buts en quelques minutes.

Jérémie Dumas-Larouche (4^e), Charles Poirier (1^e), Alix Durocher (8^e), Connor Macey (4^e) et Maxime Côté (6^e) ont touché la cible dans cette cause perdante.

Lors du duel contre le Rousseau-Royal, les buts des Magogois ont été réussis par Lewis Gendron (2^e), Shawn Pearson (3^e) et Éloi Bourdeau (2^e).

Les Cantonniers disputeront deux joutes à l'étranger ce week-end, soit vendredi contre les Riverains du Collège Charles-Lemoyne (19 h 30) et dimanche contre les Gaulois de Saint-Hyacinthe (14 h).

La prochaine partie à l'aréna de Magog est prévue le mercredi 3 novembre (19 h) lors de la



Connor Macey a réussi son 4^e but de la saison face aux Estacades. (Photo Le Reflet du Lac - Patrick Trudeau)

visite des Grenadiers de Châteauguay.

Après 14 matches en saison régulière, les Cantonniers (22 pts) sont au deuxième rang de la division Tacks, tout juste derrière Châteauguay, qui totalise 23 pts en 13 rencontres.

Souper du Partage

Présenté par: **Provigo**

COVID-19 OBLIGE, ON SE FERA UN SOUPER-SPAGHETTI À LA MAISON LE SAMEDI 13 NOVEMBRE 2021!

LES DIFFÉRENTES OPTIONS DE BOÎTES-REPAS «SPAGHETTI»

Souper pour 4 à préparer - 75\$

- Spaghetti
- Sauce
- 4 petits pains
- 4 bières
- 1 bouteille de vin



Souper pour 2 à préparer - 55\$

- Spaghetti
- Sauce
- 2 petits pains
- 2 bières
- 1 bouteille de vin



Souper pour 2 à préparer - 35\$

- Spaghetti
- Sauce
- 2 petits pains
- 2 bières



Souper pour 2 à préparer - 25\$

- Spaghetti
- Sauce
- 2 petits pains



DATE LIMITE POUR COMMANDER: DIMANCHE 7 NOVEMBRE

AUTRES POSSIBILITÉS DE SOUTIEN SUR NOTRE SITE INTERNET

www.souperdupartage.com

Le spécialiste pour vos arbres
C & T ARBRO
 RÉSIDENTIEL ET COMMERCIAL

COUPE ET TAILLE D'ARBRES (ÉMONDAGE)
TAILLE ÉCOLOGIQUE ET FORMATION
TAILLE DE HAIES DE CÈDRES (TRAITEMENT)

819 843-3101 | 819 437-2104

■ **PA Martineau nommé co-capitaine**

Le Magogois Pierre-Anthony Martineau a été nommé co-capitaine de l'équipe de hockey du Hobart College, qui évolue dans la NCAA (division 3). Âgé de 24 ans, Martineau a disputé deux saisons complètes à Hobart entre 2018 et 2020, avant de voir la dernière saison être annulée par la pandémie. Il a également joué pour les Cantonniers de Magog lors de la saison 2013-2014.

■ **Belle séquence de Patrick Guay**

Après un début de saison modeste, Patrick Guay a connu une séquence de trois matches consécutifs de deux buts la semaine dernière, dans l'uniforme des Islanders de Charlottetown. Cette performance lui a valu d'être choisi sur l'équipe d'étoiles de la semaine dans la LHJMQ. Maintenant âgé de 19 ans, Guay en est à une deuxième saison avec les Islanders, après avoir entamé sa carrière avec le Phoenix de Sherbrooke. L'attaquant magogois totalise 8 buts en 10 rencontres depuis le début du calendrier.

■ **Jocelyn Thibault, nouveau dg de Hockey Québec**

L'ancien gardien de la LNH, Jocelyn Thibault, vient d'être nommé directeur général de Hockey Québec. Il succède à Paul Ménard, dont le mandat s'est terminé dans la controverse. Grandement impliqué dans le milieu du hockey estrien depuis sa retraite, Thibault était aussi l'un des dirigeants et cofondateurs du Phoenix de Sherbrooke dans la LHJMQ.

■ **Curling Stanstead**

Le Club de curling Border (26, rue Principale, à Stanstead) invite les joueurs et joueuses de tout âge pour la prochaine saison. Un cours pour débutants s'amorcera d'ailleurs le dimanche 7 novembre à 10 h et se déroulera durant huit semaines, à raison de deux heures chaque semaine. Pour information, on peut communiquer avec Michel Vallières (mvallieres@cslbc.com/819 876-2474) ou encore visiter le www.bordercurling.com.

■ **Une pensée pour Gilles Lupien**

Le gardien Alex D'Orio a eu une belle pensée pour son ancien agent Gilles Lupien, décédé le 18 mai dernier des suites d'un cancer. L'ex-Cantonnier a inscrit le surnom de Lupien (Le Grand) derrière son masque il y a quelques semaines, afin d'honorer sa mémoire. Âgé de 22 ans, Alex D'Orio entame sa troisième saison professionnelle dans l'organisation des Penguins de Pittsburgh.

Coupe du monde: Olivier Léveillé prend la route de l'Europe

PATRICK TRUDEAU
 ptrudeau@lerefletdulac.com

SKI DE FOND. Le Sherbrookois Olivier Léveillé fait partie d'un groupe de huit Canadiens qui se rendront en Europe au cours des prochaines semaines, afin de prendre part aux premières étapes de la Coupe du monde de ski de fond.

Ces compétitions se dérouleront respectivement en Finlande, en Norvège, en Suisse et en Allemagne, entre le 26 novembre et le 19 décembre.

Les Québécois Antoine Cyr, Cendrine Browne et Katherine Stewart-Jones ont également été sélectionnés par Nordic Canada dans ce groupe sélect.

Les étapes européennes de la Coupe du monde sont passablement importantes, puisqu'elles serviront notamment de classification pour les Jeux olympiques d'hiver de Beijing, en 2022. D'autres essais olympiques à Canmore, au début du mois de janvier, viendront compléter le processus de sélection olympique.

Âgé de 20 ans, Olivier Léveillé en sera à sa première expérience chez les seniors. En février dernier, il a remporté une médaille de bronze au 10 km lors des Championnats du monde juniors U23, devenant seulement le troisième Canadien à décrocher une médaille individuelle à ces championnats.



Olivier Léveillé fera ses débuts officiels chez les seniors lors de la Coupe du monde de ski de fond en Europe. (Photo gracieuseté)

Issu du Club de ski de fond Orford et ancien élève du programme sports-étude en ski de fond de l'école secondaire de La Ruche, Léveillé s'entraîne depuis plusieurs années sous la gouverne de Gilles Lefebvre.

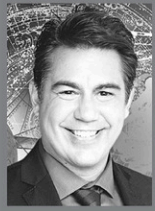
Il a maintes fois été lauréat du Mérite sportif de l'Estrie en plus d'avoir été élu « athlète masculin de niveau québécois » lors du Gala de Sports Québec, en 2018.

-MONT-ORFORD
 SORTEZ EN GRAND

CET HIVER, PASSEZ
 DU
TÉLÉTRAVAIL AU
TÉLÉSIÈGE

» PRÉVENTE
 D'ABONNEMENTS

Économisez avant le → 31 octobre!



ALEXANDRE AUBRY
 alexandre.aubry.astrologue
 alexandre@norja.net
 514 667-4803

SEMAINE DU 31 OCTOBRE AU 6 NOVEMBRE 2021

BÉLIER (21 mars - 20 avril)
 Vous vous retrouverez avec pas mal de boulot en perspective et peut-être qu'un petit rhume pourrait vous ralentir. Vous ne pourrez négliger vos heures de sommeil et vous devrez faire davantage attention à votre santé.

TAUREAU (21 avril - 20 mai)
 Vous vous retrouverez au centre de toute l'attention pour une raison particulière. Heureusement, vous réussirez à détendre l'atmosphère en usant d'humour. On pourrait vous dévoiler un secret qui vous laissera perplexe.

GÉMEAUX (21 mai - 21 juin)
 Peut-être aurez-vous quelques travaux à faire faire sur la maison avant l'hiver. Un membre de la famille risque de vous causer du souci. Un déménagement doit se préparer longtemps d'avance quand on souhaite se faciliter la tâche.

CANCER (22 juin - 23 juillet)
 N'oubliez pas votre téléphone ni de programmer le GPS lorsque vous prendrez la route si vous ne voulez pas tourner en rond. Vous réussirez à obtenir des confirmations et des retours d'appel de la part de gens importants.

LION (24 juillet - 23 août)
 Vous devriez enfin recevoir une somme d'argent qu'on vous devait depuis un bon moment. Vous aurez gain de cause en ce qui concerne un remboursement ou un cas d'assurance. La justice sera en votre faveur.

VIERGE (24 août - 23 septembre)
 Vous serez aux premières loges pour un événement intéressant. Vos initiatives permettront de faire avancer les choses. Professionnellement, tout est en place pour obtenir le financement ou une augmentation de salaire.

BALANCE (24 septembre - 23 octobre)
 La semaine s'amorce dans la confusion. Un deuxième café sera nécessaire, autrement vous risquez de souffrir de procrastination sévère. Vous aurez la tête dans les nuages à plusieurs reprises, favorisant la créativité.

SCORPION (24 octobre - 22 novembre)
 Des collègues ou des proches auront tendance à vous confier l'organisation de toutes les activités alors que vous auriez préféré avoir un rôle secondaire. Tâchez de vous faire confiance et vous saurez en impressionner plus d'un.

SAGITTAIRE (23 novembre - 21 décembre)
 S'il y a une restructuration dans l'entreprise pour laquelle vous travaillez, vous ressentirez un peu d'inquiétude au sujet de votre poste. Heureusement, vous réussirez plutôt à gravir des échelons vers la haute direction.

CAPRICORNE (22 décembre - 20 janvier)
 Un programme de formation qui vous mènera vers une carrière des plus passionnantes pourrait soudainement vous inspirer. L'être spirituel que vous êtes aura besoin d'approfondir ses convictions.

VERSEAU (21 janvier - 18 février)
 Il sera facile de vous émouvoir; vous êtes plus sensible que d'habitude. Les changements peuvent générer un peu d'anxiété, mais ils seront des plus libérateurs pour vous. Vous commencerez les démarches pour acheter une propriété.

POISSONS (19 février - 20 mars)
 Avant de prendre une décision définitive, il serait important de réunir toutes les informations nécessaires même si on vous presse le pas. Prenez le temps de bien réfléchir à vos choix avant de les dévoiler ouvertement.

PROBLÈME N° 736

Sudoku

Règles du jeu :
 Vous devez remplir toutes les cases vides en plaçant les chiffres 1 à 9 qu'une seule fois par ligne, une seule fois par colonne et une seule fois par boîte de 9 cases.

			7						
	7		6			4			
8	4				3		6		
				3					
1		5					2	4	
3								7	1
		6							5
				8	9			1	
			2		4				8

MOT CACHÉ

THÈME : À L'HÔTEL / 7 LETTRES

- | | | | |
|--|---|---|--|
| A ACCUEIL
ANNULATION
ARRIVÉE
ASCENSEUR
B BAGAGES
BAIN
BAR
BOISSON
BUFFET
C CAFÉ
CARTE
CLIENT
COFFRET
CONFÉRENCE
CONFORT
CONGRÈS
COUCHER
COUR | CUISINE
D DÉJEUNER
DÉPART
DÎNER
DOUBLE
DOUCHE
E ÉTAGE
ÉTOILES
EXTRA
F FORFAIT
G GROUPE
H HALL
HÉBERGEMENT
J JARDIN | L LUXE
M MAJORDOME
MÉNAGE
N NUITÉE
P PISCINE
R RÉCEPTION
REGISTRE
RÉSERVATION
RESTAURANT
RÉUNION
RÉVEIL
S SAISON
SALLE
SALON | SAUNA
SÉJOUR
SÉMINAIRE
SERVICES
SIMPLE
SOUPER
STUDIO
SUITE
T TARIF
TÉLÉPHONE
TÉLÉVISION
TOILETTES
TOURISME
V VALET
VOYAGE |
|--|---|---|--|

A	N	R	C	L	E	N	I	S	I	U	C	E	T	A	G	E	E	F	M
S	O	E	N	E	I	S	U	I	T	E	R	E	N	I	D	T	I	A	E
C	I	S	E	O	R	E	H	E	E	V	I	R	R	A	O	R	J	A	N
E	S	E	R	D	I	I	U	D	E	P	A	R	T	I	A	O	D	R	A
N	I	R	T	M	E	N	A	C	E	X	U	L	L	T	R	E	O	A	G
S	V	V	S	S	R	J	U	N	C	A	F	E	N	D	T	C	U	B	E
E	E	A	I	O	E	C	E	E	I	A	S	O	O	N	O	N	B	N	S
U	L	T	G	U	H	L	X	U	R	M	I	M	H	I	U	E	L	I	A
R	E	I	E	P	C	I	T	S	N	T	E	B	A	D	R	R	E	A	L
T	T	O	R	E	U	E	R	A	A	E	S	S	L	R	I	E	G	B	L
C	N	N	S	R	O	N	A	L	V	C	R	E	L	A	S	F	R	L	E
O	C	E	I	T	C	T	U	O	B	S	O	T	T	J	M	N	O	I	O
U	O	A	M	E	I	N	Y	N	T	O	E	N	E	T	E	O	U	E	I
R	N	N	P	E	N	A	S	T	U	E	I	G	G	R	E	C	P	V	D
E	F	U	L	A	G	I	F	A	E	I	F	S	A	R	F	L	E	E	U
T	O	A	E	E	R	R	C	R	I	L	T	F	S	G	E	F	I	R	T
R	R	S	R	U	O	J	E	S	O	S	A	E	U	O	A	S	O	O	S
A	T	E	H	C	U	O	D	B	I	F	O	V	E	B	N	B	E	C	T
C	S	E	R	V	I	C	E	S	E	P	E	N	O	H	P	E	L	E	T
T	N	A	R	U	A	T	S	E	R	H	R	E	C	E	P	T	I	O	N

SOLUTION DE CE MOT CACHÉ : CHAMBRE

MOTS CROISÉS

PROBLÈME N° 736

HORIZONTALLEMENT

- Relâcher sa tension nerveuse.
- Se dit des animaux qui se reproduisent par des œufs – Démonstratif.
- Lutte pour une cause – Du verbe aller.
- Dans – Achève.
- Grosse crevette – Une des Cyclades.
- À toi – Contient de l'eau.
- Rempli.
- Ce qu'il y a de meilleur.
- Utilise – Canton suisse – Imite le marbre.
- Au milieu de – Cubes – Infinitif.
- Amaigrissement – Vin blanc mousseux.
- Êtres imaginaires – Évaluée.

VERTICALEMENT

- Serviteur.
- Chassé – Lichen.
- Poil – Pièce de vaisselle.
- Drogue – Mesure de l'âge – Thymus.
- Poteau – Qui ont de grosses pattes.
- Exercer – C'est-à-dire.
- Bride – Famille de mammifères carnivores.
- Sélectionnées.
- Scandium – Souple – Tentative.
- Punissent – Samarium.
- Impulsion – Rôtie.
- Tondre – Critiqué.

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												

Solutions à la page 31

Centre des femmes Memphrémagog

«Nichons de coton tricotés» pour les femmes ayant besoin d'une prothèse, suite à une mastectomie. Disponibles à la boutique du bricolage (30, rue Deragon/819 868-0295). Pause-café les jeudis entre 13 h 30 et 15 h 30; viens jaser en prenant un café en bonne compagnie.

Groupe de marche les lundis et mercredis de 10 h à 11 h 30 pour briser l'isolement.

Chevaliers de Colomb - Conseil 2383 Magog

En raison de l'incertitude entourant la pandémie, le conseil des Chevaliers de Colomb organisera une levée de fond pour la guignolée de décembre. L'argent recueilli parmi les membres et les commanditaires permettra de satisfaire les besoins nécessaires aux démunis pour les paniers de Noël. Merci de nous aider et pour votre générosité!

Club La Missisquoise

Spectacle le 13 novembre à 19 h. Détails sur notre site web (lamissisquoise.com). La salle de tissage est ouverte du lundi au vendredi. Info: 450 297-0682. Si un cours de iPad vous intéresse (intermédiaire ou avancé), laissez vos coordonnées au cha@axion.ca. Le cours débutera le 4 novembre pour une durée de six semaines. Il y aura un cours le matin et un en après-midi.

Club St-Jean-Bosco Magog FADOQ

Nos activités sont reprises. Lundi: yoga et baseball poches. Mardi: cours de danse en ligne. Mercredi: vie active. Nos soirées de danse ne sont pas encore permises. Pour renouveler les cartes de membre, il faut suivre les informations reçues par la poste ou par courrier électronique. Pour info: Gisèle au 819 843-9475

Comité des usagers de Memphrémagog

Le Comité des usagers de Memphrémagog est une équipe de bénévoles qui vous aide à obtenir des services en santé et services sociaux de qualité et qui travaille à améliorer tous ces services dans le Réseau local de santé (Hôpital, CLSC, CHSLD et RPA). Pour info: cusagers.mm@sss.gouv.qc.ac ou 819 843-2572, poste 2369.

Suite à la page 34

AVIS PUBLIC

AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE SUCCESSION RAOUL LEFEBVRE

PRENEZ AVIS qu'à la suite du décès de Raoul LEFEBVRE, en son vivant domicilié au 930, rue Georges, appartement 3 à Magog (Québec) J1X 1G9, survenu le douze avril deux mille vingt (12-04-2020), un inventaire des biens de la défunte a été dressé par le liquidateur successoral, le vingt-et-un octobre deux mille vingt-et-un (21-10-2021) sous seing privé, conformément à la Loi.

Cet inventaire peut être consulté par les intéressés au Cabinet Juridique Blanchette situé au 3445, boul. Laframboise, suite 201 à Saint-Hyacinthe (Québec) J2S 4Z8 sur appel au 450-250-9693.

Donné ce 25 octobre 2021.

M^e Nasha Lafond, notaire

>329300

AVIS PUBLIC



Province de Québec
MRC de Memphrémagog
Municipalité d'Austin

Scrutin du 7 novembre 2021

AVIS PUBLIC DU SCRUTIN

AVIS est par la présente donné par Manon Fortin, présidente d'élection, aux électrices et aux électeurs inscrits sur la liste électorale municipale :

- Un scrutin sera tenu.
- Les personnes candidates pour les postes ci-après mentionnés sont :

Poste de conseiller numéro 3 :

Jean-Claude DUFF 36, chemin Dufresne
François TANGUAY 44, chemin Meunier

Poste de conseiller numéro 5 :

Paul-Émile GUILBAULT 35, rue des Vignes
Pierre HENRICHON 170, rue des Tilleuls

- Vous pourrez exercer votre droit de vote en vous présentant au bureau de vote qui vous sera assigné, **entre 9 h 30 et 20 h**, aux dates, aux lieux et en vertu des sections de vote suivants:

Jour du scrutin : dimanche, 7 novembre 2021

Sections de vote 1 à 4 : Hôtel de ville, 21, chemin Millington, Austin

Jours du vote par anticipation : dimanche 31 octobre 2021
lundi 1^{er} novembre 2021

Sections de vote 1 à 4 : Hôtel de ville, 21, chemin Millington, Austin

- Vous devrez porter un couvre-visage à l'intérieur des lieux de vote.
- Vous pouvez apporter un crayon de plomb ou un stylo à l'encre bleu ou noir pour marquer votre bulletin de vote.
- Si vous êtes inscrite ou inscrit au vote par correspondance :
 - la présidente d'élection doit avoir reçu vos bulletins de vote au plus tard le vendredi 5 novembre à 16 h 30;
 - si vous n'avez pas reçu vos bulletins de vote quelques jours après votre demande, vous pourrez communiquer avec la présidente d'élection pour en recevoir de nouveaux.
- Vous pouvez assister au recensement des votes qui sera effectué immédiatement après le dépouillement des votes, vers 21 h 15, le dimanche 7 novembre 2021, à l'hôtel de ville d'Austin, 21, chemin Millington.
- Vous pouvez joindre la présidente d'élection ou la secrétaire d'élection :
Adresse : 21, chemin Millington, Austin (Québec) J0B 1B0
Téléphone : 819 843-2388

Donné à Austin le 27 octobre 2021,

Manon Fortin
Présidente d'élection

>328860

AVIS PUBLIC

VENTE DES IMMEUBLES POUR DÉFAUT DE PAIEMENT DES TAXES MUNICIPALES

AVIS PUBLIC est par les présentes donné par le soussigné, directeur général et secrétaire-trésorier de la Ville de Stanstead, que le **18 novembre 2021**, à 10 h 00, à la salle des délibérations du Conseil à l'hôtel de ville sis au 425, rue Dufferin à Stanstead (Québec), J0B 3E2, seront vendus à l'enchère publique selon les dispositions de la *Loi sur les cités et villes (L.R.Q., c. C-19)*, les immeubles ci-après désignés pour satisfaire au paiement des taxes municipales, en capital et intérêts, payables à la Ville de Stanstead, à moins que lesdites taxes, en capital et intérêts, et les frais encourus ne soient acquittés avant la vente.

- Les immeubles seront vendus avec bâtisses dessus érigées, s'il y a lieu, le tout, tels qu'ils se trouvent présentement, avec servitudes actives ou passives, apparentes ou occultes pouvant les affecter. Chacun des immeubles sera vendu au plus haut enchérisseur.
- L'adjudicataire est dès lors saisi de la propriété de l'immeuble adjudgé et peut en prendre possession, sujet au retrait qui peut en être fait dans l'année qui suit, sans pouvoir cependant y enlever le bois ou les constructions pendant ladite année.
- Au moment de la vente, l'adjudicataire doit produire un document attestant de son identité. Si l'adjudicataire est une personne morale, le représentant devra produire un document l'autorisant à enchérir ainsi que les documents constitutifs de la personne morale.
- Au moment de l'adjudication s'ajoutent, s'il y a lieu, les frais judiciaires de la vente, les taxes TPS et TVQ lorsque cela s'applique. En vertu de la *Loi sur les cités et villes*, la Ville peut se porter acquéreur des immeubles pour le montant des redevances.
- L'ordre dans lequel les immeubles seront vendus sera déterminé lors d'un tirage au sort dès le début de l'enchère publique.
- Le prix de l'adjudication de chacun des immeubles sera payable immédiatement en monnaie légale du Canada ou par chèque visé ou mandat poste établi en faveur de la Ville de Stanstead. À défaut de paiement immédiat, l'immeuble est remis immédiatement en vente.
- Lorsque le délai d'un an pour exercer le retrait sera expiré, tout adjudicataire a droit à se faire consentir, à ses frais, un acte de vente final. Il doit faire radier, à ses frais, les charges affectant l'immeuble qui lui fut adjudgé.
- L'acte de vente final sera consenti sans aucune garantie et aux risques et périls de l'adjudicataire.

MESURES LIÉES À LA CRISE SANITAIRE

La tenue de la vente à l'enchère publique se fera dans le respect des mesures suivantes :

- Le port du couvre-visage sera exigé conformément aux directives émises par les autorités;
- Le nettoyage des mains sera obligatoire avant d'entrer dans la salle;
- Une distance de deux mètres devra être respectée en tout temps à l'intérieur du bâtiment entre chaque personne;
- Un registre des présences devra être complété et sera remis aux autorités de la santé publique si exigé;
- Les certificats d'adjudication seront complétés après la vente à l'enchère et remis aux adjudicataires au cours des jours suivants.

Les immeubles faisant l'objet du présent avis se décrivent comme suit :

CONSCRIPTION FONCIÈRE DE STANSTEAD

IMMEUBLE 1

PROPRIÉTAIRE	LOT	TAXES MUNICIPALES	TAXES SCOLAIRES	TOTAL DES TAXES DUES
NOM Wendy Goodsell Matricule 1486 60 1499 0 000 0004	5 075 549 du cadastre du Québec	3 973,83\$	698,73\$	4 672,56\$

IMMEUBLE 2

PROPRIÉTAIRE	LOT	TAXES MUNICIPALES	TAXES SCOLAIRES	TOTAL DES TAXES DUES
NOM Éric Elliot Matricule 1496 91 1927 0 000 0009	5 075 582 du cadastre du Québec	7 476,51\$	63,57\$	7 540,08\$

IMMEUBLE 3

PROPRIÉTAIRE	LOT	TAXES MUNICIPALES	TAXES SCOLAIRES	TOTAL DES TAXES DUES
NOM 8661006 Canada Inc. Matricule 1586 33 1213 0 000 0002	5 075 801 du cadastre du Québec	46 026,22\$	221,49\$	46 247,71\$

Donné à Stanstead, le 20 octobre 2021

JEAN-CHARLES BELLEMARE
Directeur général et secrétaire-trésorier
Ville de Stanstead
425, rue Dufferin, Stanstead (Québec) J0B 3E2
819-876-5560

Cet emploi est pour toi!

Si tu as de l'expérience avec le public et tu es un bon communicateur.
Toute expérience au public sera considérée.

Le Reflet
VOTRE MÉDIA D'ICI
du Lac.com

Ta carrière sera:

- Poste de conseiller, ventes et représentation.
- Assurer le service à la clientèle des annonceurs actifs;
- Développer les ventes locales web et imprimée;

Nous t'offrons:

- Salaire garanti pour la formation;
- Poste de jour en semaine;
- Avantages sociaux, assurances collectives;
- Bonification de performance.

Représentant publicitaire

Pour postuler, écris-nous en nous faisant part de tes motivations pour un poste de vente et marketing à ggaudreau@lerefletdulac.com
La forme masculine est utilisée pour alléger le texte.

icimédias
DES MÉDIAS D'ICI POUR LES GENS D'ICI

lerefletdulac.com • www.icisolutions.ca

Suite de la page 33

■ Gamblers anonymes

Nos réunions de Gamblers anonymes sont recommencées et elles ont lieu tous les dimanches soir à 19 h 30, au sous-sol de l'église Saint-Jude.

■ Groupes d'études de la sagesse universelle

Rencontres mensuelles touchant les philosophies, les sciences, les religions comparées. De plus: notions de base. Info: Monique au 450 297-0479 ou lesmontagnesbleues@gmail.com.

■ Hameau des cultures

Notre programmation renferme plusieurs activités et ateliers de formation pour toutes les personnes touchées par la maladie d'Alzheimer (proches aidants et membres de la famille). Atelier de formation «L'ABCdaire de l'Alzheimer» les mercredis 3 et 17 novembre à l'Auberge Estrimont (13 h 30), en compagnie de la Dre Paule Royer. «Quand la maladie d'Alzheimer progresse chez mon proche» le mardi 9 novembre au restaurant Le Four à bois d'Orford (13 h 30), avec Marie Vanier. Atelier de musicothérapie les vendredis du 5 novembre au 3 décembre à l'Espace culturel de Magog (11 h à 12 h), avec Vicky Levasseur.

■ Légion royale canadienne, filiale 128, Ayer's Cliff

Après une longue fermeture durant la pandémie, la filiale 128 reprendra ses activités normales le 28 octobre à 19 h, au Centre communautaire d'Ayer's Cliff (rue Rosedale). SVP apportez vos masques, les distances seront respectées.

■ Les Amis de la Bibliothèque Memphrémagog

Les Amis de la bibliothèque Memphrémagog tiennent une vente de livres usagés tous les mercredis de 14 h à 18 h.

■ Maison de la famille Memphrémagog

L'organisme offre plusieurs ateliers différents au cours des prochains jours: table ronde de coaching en zénitude familiale (5 novembre à 13 h 30), le TDA/H démystifié (11 novembre à 18 h 30) Éduquer avec bienveillance (17 novembre à 18 h 30) et De l'anxiété à la zénitude, est-ce possible? (19 novembre à 13 h 30). Info et inscription en ligne: www.mafamilleamoi.org.

■ Musée Colby-Curtis de Stanstead

Visitez la grange hantée du Musée Colby-Curtis dans l'obscurité et recevez des bonbons, les 29 et 30 octobre, de 10 h à 16 h. Activité payante. Info: www.colbycurtis.ca. **Suite à la page 35**

OFFRES D'EMPLOI

ZONE LIBRE
MEMPHRÉMAGOG

OFFRE D'EMPLOI

Organisme communautaire en prévention des dépendances dans la MRC Memphrémagog

Nous sommes à la recherche de :

Intervenant.e en prévention des dépendances

Tâches et responsabilités

- Voir à la mise en œuvre des ateliers de prévention des dépendances en milieu scolaire en collaboration avec la direction et la coordination de l'organisme;
- Développer et adapter des outils de prévention;
- Animer des ateliers de prévention en milieu scolaire;
- Assurer la confidentialité et le professionnalisme en tout temps;
- Participer activement aux réunions d'équipes;
- Collaborer à la tenue de kiosques et d'évènements de sensibilisation;
- Effectuer la compilation des données ainsi que la rédaction des bilans;
- Effectuer toutes autres fonctions que la direction jugera pertinentes pour l'organisme.

Conditions de travail

Temps plein (35 heures par semaine)
Horaire de jour

Exigences

Service social, éducation spécialisée ou expérience pertinente en lien avec la consommation.

Taux horaire

21,47\$ de l'heure

À l'attention de

Émilie Paré, directrice
epare@zonelibremmg.com

Suite de la page 34

■ Scrabble Duplicate

Parties de scrabble duplicate tous les mardis, au sous-sol de l'église Saint-Patrice (salle Sainte-Anne) en suivant les consignes sanitaires (masque, distanciation et passeport vaccinal). Info: lise au 819 843-9876.

■ TDA/H Estrie (Magog)

TDA/H Estrie offre une série d'ateliers pour adultes (Mieux vivre avec mon TDAH au quotidien) les mercredis de 18 h 30 à 20 h 30, du 3 novembre au 15 décembre, au Carrefour jeunesse-emploi Memphrémagog (95, rue Jean-Paul II, à Magog). Coût: 130 \$ pour les membres et 150 \$ pour les non-membres. Info et inscription: 819 565-7131, poste 3/intervenant2@tdahestrie.org. Thèmes des ateliers: l'attention et la concentration (3 novembre), l'organisation et la planification (10 novembre), la gestion

du stress et de l'anxiété (17 novembre), la gestion des émotions (1er décembre), les relations interpersonnelles (8 décembre) et l'estime de soi (15 décembre).

■ Train des mots

Un formulaire compliqué à remplir? Un contrat légal incompréhensible? Une réponse à écrire à son propriétaire? Une lettre personnelle à formuler? Voici quelques exemples des services gratuits et confidentiels offerts par l'Écrivain public. SVP, passez le mot à ceux qui auraient besoin de cette aide. Contactez le Train des mots au 819 993-6193.

■ Villa Pierrot

Organisme visant à améliorer les conditions de vie des jeunes femmes monoparentales. Ce milieu de vie transitoire offre un accompagnement personnalisé aux mères pour la réalisation de leurs projets de vie.

OFFRES D'EMPLOI

VILLE DE
Magog

Journaliers(ères) à la voirie recherchés

Vous aimez la conduite de véhicules et de machinerie, mais aussi le travail physique et manuel? Travailler à l'extérieur ne vous fait pas peur? Nous avons l'emploi pour vous!

Nous sommes à la recherche de journaliers(ères) pour se joindre à nos équipes responsables des opérations de déneigement pour la saison hivernale!

Qu'il neige ou non, nous vous garantissons que vous travaillerez 40 h par semaine au sein de l'une de nos équipes affectées aux opérations de déneigement.

Profil recherché :

- ❄ Posséder un permis de classe 3
- ❄ Avoir de l'expérience dans la conduite d'appareils de déneigement (atout)

Nous vous offrons :

- ❄ Taux horaire de 25,83 \$ incluant les primes et les avantages sociaux
- ❄ Opportunité de travailler à la Ville lors de la saison estivale
- ❄ Besoins principalement sur le quart de nuit (dimanche au jeudi de 23 h à 7 h) et possibilités sur les quarts de soir ou de fins de semaine



Postulez dès maintenant au
ville.magog.qc.ca/emplois

>328418

Ekip Innovations

Conception et fabrication de **systèmes d'étanchéité** pour l'industrie automobile.

Viens rejoindre l'Ekip !



USINE

- ☑ Journalier de production pour les quarts de jour et de soir
- ☑ Taux horaire de 17,40 \$ à 20,40 \$

POSTES DE BUREAU

- ☑ Commis comptable
- ☑ Spécialiste en assurance qualité
- ☑ Adjointe de direction junior (bilingue)

POSTES TECHNIQUES

- ☑ Électromécanicien de jour et de soir
- ☑ Technicien de procédé / ajusteur de moules
- ☑ Technicien de laboratoire
- ☑ Responsable de maintenance
- ☑ Magasinier

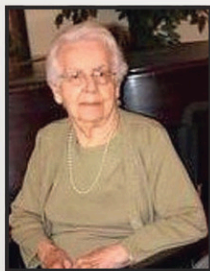
- ✓ Temps plein
- ✓ Salaires concurrentiels
- ✓ Prime de 750 \$ à l'embauche
- ✓ Postes en usine et de bureau
- ✓ Assurance collective
- ✓ Horaires de jour et de soir

Pour postuler

819 868.5152, poste 262
ekipinnovations.com
pdesautels@ekipinnovations.com



AVIS DE DÉCÈS ET NÉCROLOGIE



THÉRÈSE FRANCOEUR ROY 1925-2021

À Magog, le 18 octobre 2021, à l'âge de 96 ans, est décédée Madame Thérèse Francoeur, fille de feu Pierre Francoeur et de feu Adéline Fournier, épouse de feu Gérard Roy demeurant à Stanstead.

Les funérailles auront lieu à l'église Sacré-Cœur de Stanstead le samedi 30 octobre 2021 à 14h. La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 13 h.

Mme Francoeur laisse dans le deuil ses enfants : Alice (Claude) et Jean-Luc; ses petits-enfants : Marie-Johanne, Karine, Mathieu (Stéphanie), Jean-Luc Junior, Michelle (Christopher) et Chantalle (Douglas); ainsi que ses arrière-petits-enfants : Amy, Elisabeth, Carter, Logan, Kye, Kate, Derek, Aiden, Alec, Ellie, et Demy, ainsi que ses belles-sœurs.

Des dons à la Fondation de l'hôpital de Memphrémagog seraient appréciés.

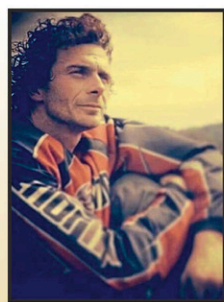
La famille tient à remercier le Manoir Stanstead et tout le personnel de 6 e étage de l'hôpital de Magog pour les bons soins prodigués.

Cass
Résidences Funéraires

545, rue Dufferin
Stanstead, QC
JOB 3E0
819-876-5213

Michel Belzil, Mary Brus,
Leslie Webster, Jacques Roy
Directeurs
cass@salonfunerairecoaticook.com

>329482



FRANÇOIS WILCOTT (1978 - 2021)

À Sherbrooke, le 10 octobre 2021, à l'âge de 43 ans est décédé monsieur François Wilcott, demeurant à Eastman. Fils de feu Francine Boyer et Michel Wilcott (Monique Trudeau).

Il laisse dans le deuil son frère Pierre (Cynthia Charbonneau), sa tante Lise Boyer qui était comme sa deuxième mère; ses nièces Zoé et

Eva; ainsi que plusieurs cousines, cousins, autres parents et amis.

Selon les dernières volontés de François, la famille se recueillera dans l'intimité.

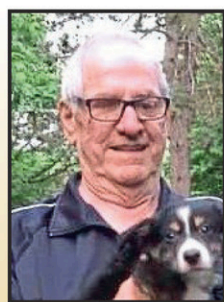
Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de l'Hôpital Memphrémagog.



LEDoux
COMPLEXE FUNÉRAIRE
DEPUIS 1948

155, rue Sherbrooke, Magog
819 843-4473
info@ledouxmagog.com

>329166



MARCEL GRÉGOIRE (1939 - 2021)

Au CHUS-Fleurimont, le 19 octobre 2021, à l'âge de 82 ans est décédé monsieur Marcel Grégoire, époux de madame Pauline (Lessard) Grégoire, demeurant à Sainte-Catherine-de-Hatley. Fils de feu Émilienne Pépin et de feu Ernest Grégoire.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil sa fille Nathalie (Guy Mailhot); ses petits-enfants: Alexandre (Sonia) et Gabriel (Laurence). Il était le frère de feu Gilles (Huberte)

et feu Réal (Pierrette). Il laisse également ses belles-sœurs et ses beaux-frères; ainsi que plusieurs nièces, neveux, cousines, cousins, autres parents et amis.

La famille vous accueillera le samedi 6 novembre 2021 de 10h à 11h30 au Complexe funéraire Ledoux afin de recevoir vos témoignages de sympathie. Sur invitation seulement, une cérémonie suivra à 11h30 en la chapelle du complexe.



LEDoux
COMPLEXE FUNÉRAIRE
DEPUIS 1948

155, rue Sherbrooke, Magog
819 843-4473
info@ledouxmagog.com

>328896



*La mort n'est pas la fin
mais le commencement
d'une nouvelle vie!*

*Que nos pensées vous accompagnent
en ces moments difficiles.*



JEAN DUSSAULT (1929 - 2021)

À Magog, le 21 octobre 2021, à l'âge de 92 ans, entouré de tout l'amour de sa famille, est décédé monsieur Jean Dussault, demeurant à Magog. Il était l'époux d'Armelle Langlois et le fils de feu Joseph Dussault et de feu Laura Robitaille.

Outre son épouse des 64 dernières années, il laisse dans le deuil ses enfants: Richard (Lorraine), Denis (Manon), Alain (Lynda); ses petits-enfants: José (Isabelle), Janie (Héloïse), Maylina (Éric), Enrick, Corinne (Alexandre), Adrien et son arrière-petite-fille Arielle. Il laisse également dans le deuil ses sœurs Laurence Dussault et Céline Latrille; ainsi que ses beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces, et amis.

La famille vous accueillera le vendredi 5 novembre 2021 de 13 h à 14 h 30 afin de recevoir vos condoléances. Une cérémonie suivra, sur invitation seulement, à 14 h 30 en la chapelle du complexe. Toutefois, elle sera accessible via le web : <https://ledouxmagog.com/>.

La famille désire remercier tout le personnel des soins palliatifs de l'Hôpital Memphrémagog pour les bons soins prodigués et pour sa grande humanité.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la fondation de l'Hôpital Memphrémagog <https://fondationhopitalmagog.org/je-donne/>



LEDoux
COMPLEXE FUNÉRAIRE
DEPUIS 1948

155, rue Sherbrooke, Magog
819 843-4473
info@ledouxmagog.com

>329533



MME GISÈLE (DOYON) PINSINCE (1932 - 2021)

C'est avec grande tristesse que nous annonçons le décès de madame Gisèle (Doyon) Pinsince, épouse de Ronald Pinsince et fille d'Omer Doyon et de Laudia Audet. Elle s'est éteinte à l'âge de 89 ans à Magog, entourée de ses proches.

Elle laisse dans le deuil ses enfants : feu Pierrette, Marcel (Sylvie), Sylvie (feu Lucien), Hélène (Yves), Carole (Marcel),

Gaëtan (Lisette), Jocelyne (Denis); ses petits-enfants : Nicolas, Margerie, Mathieu, Karine, Anthony, Mylène, Stéphanie, Mélanie, Geneviève, Marie-Ève, Véronique, Gabriel, Laura, Jean-Philippe et David, ainsi que leur conjoint, conjointe; et ses 14 arrière-petits-enfants.

Elle était la sœur de Marc (Pearl), feu Alberte (Jean-Marc), feu Donald (feu Rita), Armande (feu Yves), Thérèse (Yvan), Jean-Luc (feu Marguerite), feu Louise (feu Albert), Louise (Gilbert), feu Laurier, Nicole, feu Roger (Monique), feu Jean, Jeanne (Marcel), Lionel (Louise), Denis (Lucie), avec qui elle aura partagé de belles et heureuses années. Elle est partie également rejoindre sa belle-famille tous décédés, soit ses beaux-parents Lionel Pinsince et Antoinette Leroux ainsi que Jeanne-D'Arc (Oliva), Gérard, Jeannette (Normand) et Yvette (Julien).

La famille vous accueillera le samedi 30 octobre 2021 de 9 h à 11 h au Complexe funéraire Ledoux et de 11 h 15 à 12 h en l'église Saint-Jean-Bosco afin de recevoir vos condoléances. Les funérailles suivront à 12 h en l'église Saint-Jean-Bosco.

Nous tenons à remercier Dr Richard LeBlanc, hémato-oncologue au CIUSSS de l'Estrie ainsi que toute l'équipe de l'unité de soins palliatifs de Magog. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de l'Hôpital de Memphrémagog ou par un don de sang à Héma Québec.



LEDoux
COMPLEXE FUNÉRAIRE
DEPUIS 1948

155, rue Sherbrooke, Magog
819 843-4473
info@ledouxmagog.com

>329379

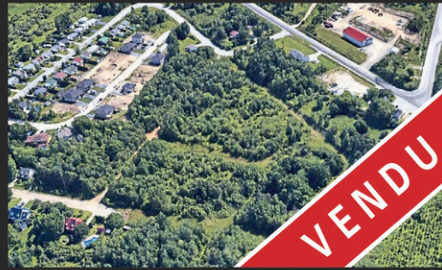
DES RÉSULTATS EXCEPTIONNELS



VENDU

ACCÈS AU LAC LOVERING

73 111e RUE. À moins de 15 min du centre-ville de Magog et services, à proximité de son accès au lac. Plain-pied de constr. récente impeccable de 2 ch. sur dalle sur grand ter. + petit étang. Design à aires ouvertes, plaf. 9 pi, belle luminosité et pl. chauff. Garage simple att., ext. sans entretien. ULS 12625186



VENDU

SECTEUR ROCK-FOREST UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE

10 LOTS VACANTS situés sur la rue Montante, excellent site à développer à proximité de l'Université de Sherbrooke et grands axes routiers. ULS 15984617



VENDU

BROMONT +3,7 ACRES AU PIED DES PISTES ET VUE SUPERBE

« SKI-IN ». Charmante résid. Circa 1870 en état impeccable, beaucoup de cachet, rénovée au cours des années. 4 ch., 2 s. b., 2 cuisines. Galerie, gr. balcon, terrasse + vues. Garage dét. + gr. espace atelier. Boisé mature + érables et ancienne cabane à sucre. ULS 25573363



VENDU

7 CH. WILSON +1 600 PI AU BORD DU LAC MEMPHRÉMAGOG

Un des vastes domaines familiaux d'exception sur le lac. Excellent site entre Magog et Austin, vue superbe vers le sud-est. Quiétude absolue, terr. plat +25,8 acres avec résid. au charme inégalé, plage, quai permanent, tennis. ULS 10508337



NOUVEAUTÉ



AU CŒUR DU VILLAGE DE GEORGEVILLE

Résidence constr. Circa 1950 et gr. remise sur site de choix; superbe ter. avec arbres matures, vue vers le mt Éléphant, à 2 pas du magasin général, tennis et quai municipal. Gr. cuisine éclairée avec coin repas, spacieuse s. manger et salon à air ouverte qui ouvre sur balcon, beau foyer au bois, 3 ch., 2,5 s. b. ULS 16792584



VENDU

157 ACRES • SECTEUR OWL'S HEAD

51 CH. SCHOOLCRAFT, POTTON. Élégante résid. conçue par architecte de renommée sur ch. paisible à 10 min lac Memphrémagog & ski/golf Owl's Head. Vue superbe des collines environnantes & c. soleil, terrasse, spa de nage, garage dble att. ULS 21953341



VENDU

+ 95 PI AU BORD DU LAC BROMPTON

1038 CH. DU LAC-BROMPTON. Coquette résid. au décor champêtre sise sur ter. superbe ayant une belle plage, 5 ch., superbe salon + cath., foyer au bois. Près parc national du mt Orford, ski/golf, sentiers pédestre, Magog et act. récréatives. ULS 19437451



NOUVEAUTÉ

VILLAS DE L'ANSE • LAC MEMPHRÉMAGOG • DROIT QUAI

Chaleureuse résid. à dist. marche de la marina. Excellent site dans ce complexe avec accès au lac, piscines, tennis, sentiers pédestres. Aires de vie à l'étage ouvrent sur gr. balcon, cath. + foyer au salon. 3 ch., 2 s. b., bur., atelier, gr. s. fam. au rez-de-jardin + terrasse couverte. ULS 26136489



ACCÈS LAC STUKELY • DOMAINE DES ÉTOILES

Terrain +8 acres boisé à dist. de marche du parc privé riverain du domaine; plage, support à kayak, terrain de volley-ball et descente à bateaux. Comprend l'entrée de cour et sentiers et 2 petits étangs. Situé à 15 min d'Eastman et de l'A-10, 25 min du ski/et golf Orford. ULS 24684100



MAGOG • ACCÈS AUX PLAGES À SOUTHIÈRE-SUR-LE-LAC

Résid. plain-pied de 3 ch. sur dalle de béton, bien située sur rue paisible à proximité de la petite plage, accès rapide à l'autoroute 10, centre-ville de Magog et activités récréatives. PCL et abri d'auto. Présentement louée. ULS 11287753



NOUVEAUTÉ

+4,5 ACRES • CH. GEORGEVILLE, MAGOG

Près de Magog en direction de Georgeville, terrain + 4,5 acres majoritairement en prairie avec une partie boisée sur sa hauteur. Voisinage haut de gamme de choix avantageusement situé à quelques minutes du Club Hermitage, accès rapide au centre-ville de Magog, services et activités récréatives régionales. ULS 21846619



COLLECTION RE/MAX

±54 ACRES • ACCÈS PRIVÉ AU LAC STUKELY • RARETÉ

DOMAINE PRIVÉ MONBEL. Site exceptionnel face au parc national du Mt-Orford, zonage résid. unifamilial, accès à la plage privée du domaine, tennis. Boisé mature vallonné, plateaux. Voisinage haut de gamme, à 10 min d'Eastman et l'A-10. ULS 25335005



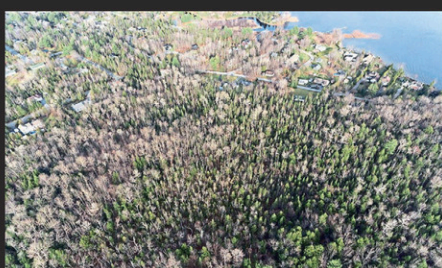
±15 ACRES • ACCÈS AU LAC LONG

RARETÉ. Situé en hauteur sur c.-d.-s. privé, vue superbe 180° des montagnes avoisinantes, aucun voisin en vue, beau boisé mature. Bel accès au lac pour baignade/petites embarcations. Accès rapide au village d'Eastman, A-10, ±20 min des mts Orford & Owl's Head (ski/golf). ULS 27097979



BELLE D'AUTREFOIS • SECTEUR KNOWLTON LANDING

Sise sur + 1 acre, zone agricole à 10 min au sud de l'Abbaye St-Benoit-du-Lac. Résid. Circa 1831 située dans le hameau de Knowlton Landing, face à la baie Sargent (lac Memphrémagog), à 2 pas ski/golf Owl's Head. 16 ch., 7 s. b. et 2 s-eau. ULS 19832993



MAGOG • SECTEUR SOUTHIÈRE

CH. VIENS. Rareté. Ter. + 26 acres zoné résid. tout boisé, à 2 pas du lac Memphrémagog et centre-ville, piste cyclable. Accès rapide à l'A-10, parc national mt-Orford, ski, golf et act. récréatives. ULS 17037637



SITE STRATÉGIQUE • SORTIE 118 A-10

Localisation de choix, terrain de plus de +86 142 pi2 à la sortie 118 de l'autoroute 10, direction Orford, zonage commerciale. Beaucoup de possibilités, à quelques minutes du village d'Orford et du parc national du mont Orford, ski/golf, et au sud le centre-ville de Magog et la tête du lac Memphrémagog. ULS 12584936



+5 ACRES À GEORGEVILLE • RARETÉ

Fermette sur le ch. de l'Est à proximité du village et quai municipal sur le lac Memphrémagog. Spacieuse résid. plain-pied, 3 chambres, 2 s. b., cuisine + cuisinière au bois, cath. au salon et superbe solarium. Garage simple et autre bâtiment accessoire. ULS 23472995

Albert Brandt & associés

Albert Brandt, courtier immobilier inc.

Un nom reconnu, synonyme d'excellence

RE/MAX D'ABORD | 819 868-8000
819 822-2222

remax-quebec.com/albertbrandt



l'équipe
BOURGON
la passion des Cantons



NOUVEAU!

Sherbrooke, secteur Rock Forest Vaste et lumineuse maison contemporaine située dans un rond-point. 3 chambres à l'étage. Spacieuse aire ouverte avec plafonds 9', cuisine moderne et épurée, immense porte-fenêtre donnant sur la cour. Chambre des maîtres avec walk-in. Secteur familial avec constructions récentes. Sous-sol à finir avec possibilité d'une 4e chambre et d'une 2e salle de bain. À voir!

475,000\$



VENDU!



Magog, condo avec ascenseur et garage | **VENDU!**



Orford, vaste plain-pied, accès au lac | **750,000\$**



Hatley, cachet unique, 4 chambres | **475,000\$**



Orford, condo neuf avec garage | **425,000\$^{+tx}**



Sherbrooke, 3plex, facile à louer | **299,000\$**



Magog, +2 ac, près de tous les attraits | **175,000\$**

ON S'OCCUPE DE TOUT bourgon.com | 819 843-2774 | info@bourgon.com



David Bourgon
 courtier immobilier



Richard Bourgon
 ctr immobilier agréé



Charles Thibault
 ctr immobilier résidentiel



Julie Toutant
 courtier immobilier



Karine Lemelin
 ctr immobilier résidentiel



DANIEL PELCHAT
Courtier immobilier agréé D.A.
daniel@remaxmagog.com



ISABELLE ST-ARNAULD
Courtier immobilier
isabelle@remaxmagog.com



KARINE BONIN
Courtier immobilier résidentiel
karine@remaxmagog.com



RENÉ LANGLOIS
Courtier immobilier
rene@remaxmagog.com



KIMBERLEY RYMAL
Courtier immobilier résidentiel
kimberley@remaxmagog.com

NOUVEAU - COLLECTION RE/MAX - LAC MEMPHRÉMAGOG



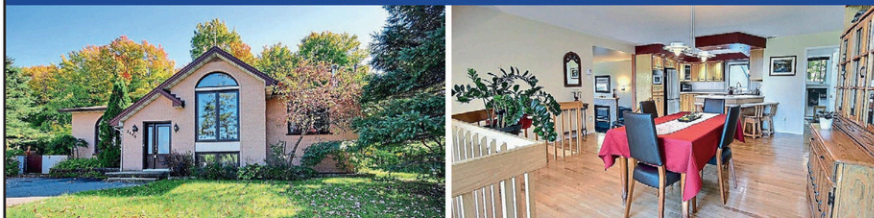
Accès au lac Memphrémagog, Place Lestage! Propriété impeccable sur une rue paisible avec un terrain intime bordé de haies et un magnifique solarium où le soleil entre en abondance. Galerie spacieuse à l'arrière avec plusieurs sections. Une pergola pour profiter des jours de pluie à l'extérieur. 3 chambres à l'étage, planchers de bois franc, garage. **775 000\$** (27353341)

NOUVEAU - COLLECTION RE/MAX



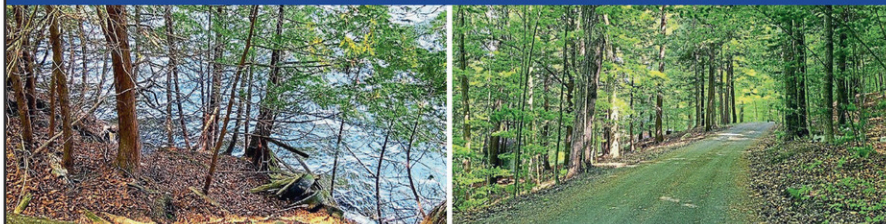
BELLE NATURELLE à Eastman, dans le très recherché développement du BOISÉ DU LAC PARKER. Une habitation d'inspiration SOLAIRE PASSIF, construite avec méticulosité et passion. Sise en hauteur sur un magnifique terrain de plus de 2.25 acres, cette propriété vous offrira un environnement idéal et sécuritaire. **759 000\$** (11709487)

NOUVEAU - WEEDON



Superbe maison à paliers multiples avec 4 chambres, fenestration abondante, plafond cathédrale au salon et garage attaché. Bel aménagement paysager et plusieurs arbres matures, le tout avec piscine hors-terre et grand patio récemment rénové. Sise sur un terrain intime de plus de 22 609 pc sans voisin arrière. Maison idéale pour la famille! **225 000\$** (26884057)

NOUVEAU PRIX - LAC MEMPHRÉMAGOG



OCCASION RARE: magnifique terrain boisé avec 156 pieds de frontage sur Lac Memphrémagog. Vous aurez une magnifique vue du lac pour votre future construction; à l'embouchure de la Baie Fitch. **799 000\$** (27087100)

VENDU



Belle propriété entretenue avec soin. Terrain intime bordé de haies, un beau patio donnant sur la piscine hors terre. Vue trois saisons sur le Mont Orford. Près du centre-ville et des activités. Intérieur bien éclairé, bois franc et sous-sol terminé, 2 sdb, 3 chambres.

VENDU

Beau terrain de plus d'un acre situé dans une très beau secteur paisible et facile d'accès en été comme en hiver. On s'y rend via le magnifique chemin des Pères d'où vous pouvez admirer la vue sur le lac Memphrémagog. À quelques minutes de l'autoroute (sortie 115, Magog). Rareté! Faites vite!

CLUB DE GOLF EAST ANGUS



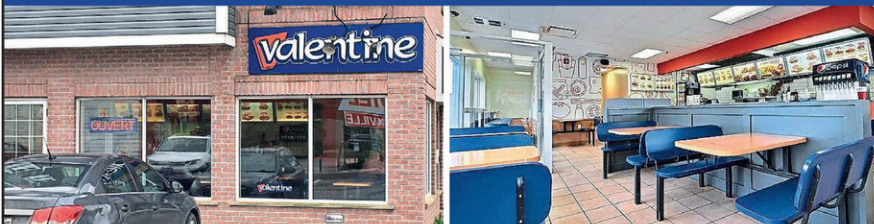
Le Club de Golf de East Angus compte un total de 18 trous. Avec un restaurant ouvert à l'année avec une des plus belles terrasses en région et un service de bar sur place. **799 000\$ +txs** (16569364)

TRIPLEX À MAGOG



Triplex très bien situé au coin de la rue Saint-Jude et Sherbrooke à côté de chez Nissan Magog. Zonage commercial mais actuellement loué en résidentiel. Immeuble en brique donnant pignon sur rue. **329 000\$** (14050088)

VALENTINE À LENNOXVILLE



Belle occasion d'affaire avec une belle franchise bien renommée. Restaurant bien établi depuis 2006. En opération et rentable. Les documents financiers peuvent être disponibles avec une brève présentation de votre profil d'acheteur et la signature d'un engagement de confidentialité. **199 900\$** (20942750)



LE RÉSEAU LONGPRÉ LAMIRANDE

UNE GRANDE ADRESSE EN IMMOBILIER

www.longprelamirande.com

Nous connaissons votre quartier

CONDO MAGOG + 479 000\$



Vue panoramique sur le lac Memphrémagog, parc de la Pointe Merry et Mont-Orford. Unité coin sud-ouest, ensoleillement incroyable. Aires ouvertes, 2 c.c., 1,5 s.d.b., foyer au gaz, à côté du centre-ville, restos, boutiques, SAQ, banques, épicerie, pharmacies, piste cyclable. 2 stationnements avec élect., double espace de rangement. 19230778

LOCAL COMMERCIAL À LOUER – SHERBROOKE



Site de choix! au 2ème étage, locaux fraîchement rénovés (seront prêts le 1er novembre). Fenestration abondante donnant en partie sur le Lac des Nations et Mont-Bellevue. 3 espaces de stationnement; Loué TOUT INCLUS: Chauffage, air climatisé central et entrée indépendante. Comprend 3 bureaux fermés, une salle de conférence et une salle d'attente. 23831170

APPELEZ-NOUS 819 868-5000

STE-CATH-DE-HATLEY – 40 303 PC



Belle vue du Lac Magog. 3 c.c., bureau, 2 s.d.b. complètes. Plusieurs rénos au cours des dernières années. Garage double. Accès 2 sites mise à l'eau bateaux. 21612903

DUPLEX MAGOG – 189 900\$



Situé près de l'accès à l'autoroute, bibliothèque, parc, écoles, etc. 2 X 4 1/2, planchers bois & céramique. Grande cour, terrain de 8700 pc. 10144407

STANSTEAD + 42 000 PC – 39 000\$



Terrain boisé près des services: poste de douanes, épicerie, école, aréna, etc. Facile d'accès à l'autoroute 55. Rue cul-de-sac. Zonage résidentiel et commercial (zone C5) voir usages permis. 19123140

ACCÈS LAC DES SITTELLES – 13 900\$



VENDU
Accès aux superbes plages & parcs, lac ensemené par l'association. Terrain boisé de + 11 348 pc, rue cul-de-sac! Près des centres de ski et golf. +/- 25 min. du centre-ville de Magog. 28030870

TRIPLEX SHERBROOKE – 274 900\$



À distance de marche du centre-ville. Grand 5 1/2 sur 2 étages avec garage détaché (isolé & chauffé), 2 "lofts". Terrain 9075 pc, entrée en asphalte. 28731170

MAISON DE VILLE – MAGOG



VENDU
"Le Boisé de la Rivière". Unité de centre, 3 c.c. à l'étage, 1,5 s.d.b. Garage double souterrain. Vue sur montagne & rivière. À proximité de l'autoroute. 16139258

STOKE + 40 350 PC – 85 000\$



Terrain plat & partiellement boisé. Aucun voisin à l'arrière et à l'avant. Emplacement stratégique +/- 6 min. d'une école primaire +/- 13 min. du CHUS. Endroit tranquille, rang peu passant. 24091973

STUKELY-SUD – 10 ACRES – 179 500\$



3 lots résidentiels permettant du commercial léger. 2 des terrains sont sis en hauteur & l'autre terrain ayant pignon sur la route 112 (idéal pour un commerce). Zonage large permettant une foule de possibilités. 15478400



AU SOMMET

Agence immobilière
Franchisée indépendante et autonome



votre rêve à l'abri

- Vices cachés
- Délais et désistements
- Cotisations spéciales en copropriété
- Assistance juridique

Mario Lamirande
Courtier immobilier agréé

Christian Longpré
Courtier immobilier agréé

Mathieu Desruisseaux
Courtier immobilier résidentiel & commercial



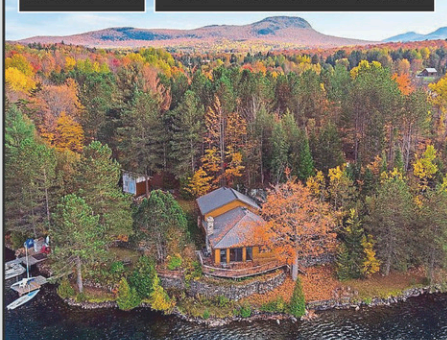
250, rue Principale Ouest, Magog



ÉQUIPE
**SACHA
DE/SANTIS**
COURTIERS IMMOBILIERS

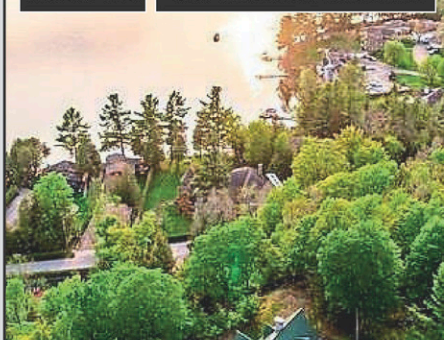
La nouvelle Génération!

NOUVEAU COLLECTION RE/MAX



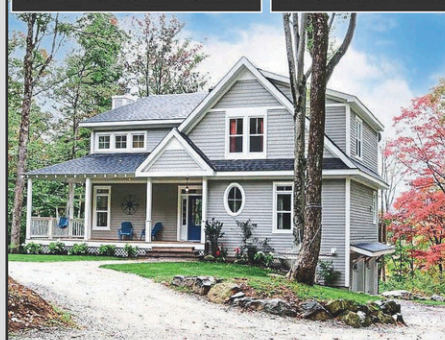
Orford, magnifique propriété, 300 pieds de façade au bord du Lac Bowker. À voir! | 1 950 000 \$

NOUVEAU COLLECTION RE/MAX



Ayers Cliff, domaine de près de deux acres et demi avec vue sur le Lac Massawippi | 1 350 000 \$

COLLECTION RE/MAX ACCÈS AU LAC



Austin, ACCÈS AU LAC DES SITTELLES. Vue partielle sur les montagnes, 3 CÀC | 825 000 \$

COLLECTION RE/MAX



Magog, impressionnante propriété de 5 500 pc avec garage double | 799 000 \$

COLLECTION RE/MAX



Sherbrooke, Œuvre architecturale presque toute rénovée | 785 000 \$

COLLECTION RE/MAX BORD DE L'EAU



Dixville, DOMAINE 4 ACRES, bord de la rivière Coaticook, garage double | 750 000 \$

COLLECTION RE/MAX



Danville, incroyable domaine centenaire de style Queen-Anne unique en son genre | 799 000 \$

NOUVEAU



Sherbrooke, magnifique triplex, opportunité d'investissement | 649 000 \$

NOUVEAU



Sherbrooke, propriété plain-pied méticuleusement entretenue | 425 000 \$



Sherbrooke, grand jumelé sur 2 étages, sous-sol terminé, 4 CÀC | 339 000 \$



Magog, grande propriété avec énormément de cachet, 3 CÀC | 399 000 \$



RE/MAX
TEMPLE DE LA
RENOMMÉE

VENDU



Sherbrooke, condo 2 chambres, grand balcon intime

VENDU



Sherbrooke, jumelé clé en main. Construction 2018, 4 CÀC, 2 SDB

Il n'y a **JAMAIS**
eu un meilleur
moment pour
vendre!

TOP DONATEUR



FONDATION
DU **rein**



sachadesantis.com | Tél. : 819 868-6666



FRANÇAIS - ENGLISH - ESPAÑOL - ITALIANO

>285206

CENTURY 21

Estrie

1^{RE} ÉQUIPE AU QUÉBEC*

*Pour Century 21 Canada.

EN VEDETTE



SIA: 11618510

Au bord du lac Memphrémagog avec vue magnifique sur le lac. Charmant chalet construit à flanc de montagne au pied du mont Owl's Head. 995 000 \$

2316, rue Principale Ouest, Magog (Québec) J1X 0J1

819 868.6000



VENDU



SIA: 24184233

Magnifique propriété ancestrale située au cœur du village de Hatley. 2 cac, 1.5 sb., un terrain impressionnant bordé de vivaces et d'arbres matures.

VENDU



SIA: 14973055

Location court terme permise. Charmante propriété bordée d'un joli ruisseau sur terrain intime avec arbres matures.

VENDU



SIA: 12488504

Spacieux condo 1 chambre en unité de coin au rez-de-chaussée. Belle opportunité d'investissement, location court terme de type Airbnb permise.

VENDU



SIA: 20114408

Plein-pied impeccable offrant 2 c.c. Résidence offrant un terrain boisé de 37,189 pi.ca. bien aménagé avec un étang et bordé par un ruisseau.

VENDU



SIA: 17372938

Jumelé impeccable construit en 2015. Matériaux et décor au goût du jour, grande luminosité avec s-sol complètement aménagé.

VENDU



SIA: 12599749

ACCÈS AU LAC MEMPHRÉMAGOG. Belle petite maison située dans le secteur de la Plage Southière. Grande galerie extérieure.

VENDU



SIA: 24125989

À deux pas du lac Memphrémagog. Condo de 2 chambres au 2^e étage. Balcon orienté à l'est, aires ouvertes & chambres spacieuses.

VENDU



SIA: 20782693

Belle opportunité dans le complexe du Jardin des Sables! Superbe condo 1 c.c. avec foyer au bois. Accès au Lac écologique Lac Des Écluses.



SIA: 27493561

Domaine de campagne de 106 acres situé entre Georgeville et Magog. Zonage offrant de multiples possibilités. 1 195 000 \$ +tx



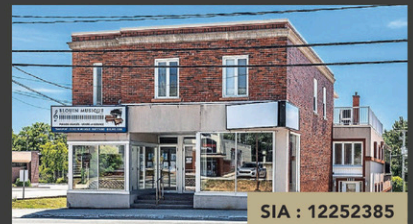
SIA: 19682614

68 pieds au bord du lac Magog avec plage privée et terrain plat très bien aménagé. Propriété impeccable avec vue magnifique et bien situé près de l'autoroute 10. 895 000 \$



SIA: 16263916

Plusieurs projets possibles sur ce site exceptionnel de 13,2 acres, vue sur les montagnes environnantes. 848 000 \$ +tx



SIA: 12252385

Chance unique entre les rues King et Marcl. Immeuble offrant un grand local commercial et atelier au rdc. Impeccablement entretenu. 799 000 \$ +tx



SIA: 15222739

Accès au lac Massawippi. Propriété construite en 2017 offrant concept à aires ouvertes avec plafond cathédrale. Sise sur 2,3 acres boisés. 775 000 \$



SIA: 16650982

Propriété iconique de la ville de Sherbrooke. Aux allures de manoir anglais avec un intérieur magnifique. Devant le domaine Howard. Unique! 625 000 \$



SIA: 10262130

Superbe propriété commerciale située sur un grand terrain de + de 27 000 pi.ca.. Très beau site avec belle visibilité. 595 000 \$ +tx



SIA: 23641589

À la campagne sur les hauteurs du lac Lovering, mini-ferme voisine de centaines d'acres en zone agricole. Propriété clé en main. 539 000 \$



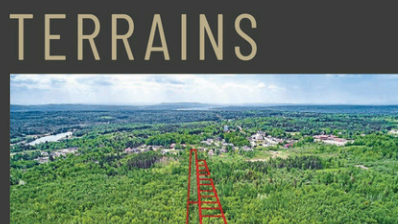
SIA: 20816658

Le Château du Lac. Situé sur le lac Memphrémagog, ce condo réparti sur 2 étages vous offre quai, 2 c.c. et foyer au bois. 499 000 \$



SIA: 21902664

Restaurant avec excellent chiffres d'affaires. Très bonne visibilité, commerce bien établi dans les Cantons-de-l'Est. 495 000 \$ +tx



SIA: 10262130

Superbe propriété commerciale située sur un grand terrain de + de 27 000 pi.ca.. Très beau site avec belle visibilité. 595 000 \$ +tx



SIA: 28067476

Belle opportunité à saisir! Terrain divisé en 15 lots idéal pour un futur développement immobilier. Voir courtier pour informations. 208 000 \$



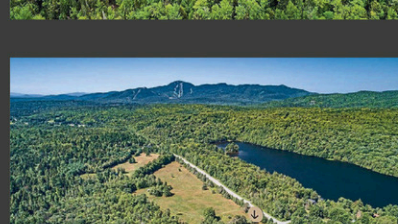
SIA: 25140702

Chalet entièrement rénové au goût du jour offrant une magnifique vue sur un petit lac artificiel situé en façade du Domaine Chéribourg. 469 000 \$ +tx



SIA: 11462650

Imposante maison centenaire idéalement située dans le petit village de Bolton Est. Grands espaces lumineux, 6 c.c. et 6.5 s.b. 425 000 \$ +tx



SIA: 21363392

Terrain d'un acre idéalement situé entre Sherbrooke et Magog, à proximité des pistes du Mont Orford. Zonage résidentiel et récréotouristique. 98 000 \$

TERRAINS

ÉQUIPE POTHIER & CÔTÉ



century21estrie.com

MÉLISSA CÔTÉ
Courtier immobilier
819 434-1568

NICOLAS-A. MORENCY
Courtier immobilier
819 347-5705

VICKY BEAUDREULT
Courtier immobilier
819 571-0099

DANIEL LEBLANC
Courtier immobilier agréé
819 572-3132

TANYA JACQUES
Courtier immobilier
819 572-4132

VALÉRY PIGEON
Courtier immobilier
514 623-7532

MAXIME POTHIER
Courtier immobilier agréé
819 432-2621

SÉLECTION MAISONS DE *Prestige* HOUSE SELECTION

VENDU



SIA : 16745067

140 PI. AU BORD DU LAC BROMPTON. Propriété d'exception aux allures californiennes avec une magnifique piscine à débordement.

VENDU



SIA : 24192365

80 PI. AU BORD DU LAC MAGOG. Propriété située devant île vous assurant plus de quiétude. Terrain plat de plus de 31 000 pi.ca.

VENDU



SIA : 11590263

276 PI. AU BORD DU LAC MEMPHRÉMAGOG. Rareté sur le côté Est du lac avec vue sur le Mont Orford et les couchers de soleil.

VENDU



23056506

SECTEUR DE PRESTIGE À MAGOG. Superbe propriété de campagne sur 4.32 acres de forêt aménagée de façon exceptionnelle.

VENDU



SIA : 12604520

DOMAINE PRIVÉ LES BOSQUETS-FLEURIS dans le secteur Fitch Bay. Vaste propriété, accès privé au Lac Memphrémagog.

VENDU



SIA : 27152933

IMPOSANTE ET LUXUEUSE RÉSIDENCE. Vous serez charmés par cette maison qui offre des pièces spacieuses.

VENDU



SIA : 17309001

VUE SUR LE MONT ORFORD. Imposante propriété très bien entretenue située près du centre-ville de Magog dans un secteur tranquille.

VENDU



SIA : 21179679

LAC MAGOG. 70' au bord de l'eau offrant une vue vers l'est. Coquette résidence dans un quartier tranquille et paisible.

NOUVEAU



SIA : 26800731

Sur les hauteurs du domaine Orford-sur-le-Lac sur site intime, imposante résidence de campagne offrant une surface habitable de plus de 6000 pi.ca. 1 795 000 \$

NOUVEAU



SIA : 26325494

Site exclusif de 4 acres. Magnifique résidence de campagne de plain-pied lumineuse avec une finition soignée. Terrain avec arbres mature. Unique, à voir! 1 195 000 \$

NOUVEAU



SIA : 28471713

Voisin du Mont Orford! Résidence contemporaine BONE structure sur site privilégié en bordure de rivière aux cerises. Intérieur avec fenestration impressionnante. 865 000 \$

NOUVEAU



SIA : 18348265

Une vue magnifique vous attend sur les hauteurs du domaine Orford-sur-lac. Magnifique résidence de style scandinave avec belle lumière naturelle. 820 000 \$



SIA : 23440020

Propriété avec vue spectaculaire sur le mont Orford. 62 acres zoné agricole avec écurie, cabane à sucre, 5 lacs & piscine creusée! 1 495 000 \$



SIA : 13848679

Un chef d'oeuvre! Résidence ancestrale de prestige à Fitch Bay construite et rénovée avec des matériaux nobles et de qualité. 1 195 000 \$ +tx

PROJET IMMOBILIER COMMERCIAL



SIA : 11445930

OPPORTUNITÉ À SAISIR!
Locaux commerciaux et pour bureau dans un secteur en effervescence, tout près de l'autoroute, du Carrefour Santé Global et du nouveau site du Bleu Lavande. En construction.
À partir de 21\$/pi.ca/an +tx.



**CHOIX DU
CONSOMMATEUR
2021
SHERBROOKE**

PROMUTUEL ASSURANCE CENTRE-SUD
**LAURÉATE DU PRIX
DU CHOIX DU CONSOMMATEUR
POUR UNE DEUXIÈME ANNÉE
CONSÉCUTIVE**

DANS LA CATÉGORIE ASSURANCES – HABITATION
ET AUTOMOBILE – SHERBROOKE

Quelle fierté pour nous de remporter ce prix une fois de plus!
Comme fière mutuelle d'ici, cette marque de confiance nous
encourage à continuer de jouer notre rôle avec cœur auprès
des gens et des communautés de la région.

MERCI D'ÊTRE  **LÀ**

PROMUTUEL
ASSURANCE

CENTRE-SUD

1 877 799-8844